

МАТЕРИАЛЫ. ПУБЛИКАЦИИ

VIKTORIJA UŠINSKIENĖ

*Uniwersytet Wileński****Księga akt grodzkich trockich (1660–1661) ze zbiorów Biblioteki Uniwersytetu Wileńskiego. II***

W tekście przedstawiona została druga część inwentarza analitycznego XVII-wiecznej księgi sądowej z kolekcji Biblioteki Uniwersytetu Wileńskiego (BUW). Zabytek, zaznaczony w katalogu BUW jako *Akta sądowe grodzkie trockie z lat 1660–1661* (sygn. F7-TPT, 1660-1661), został wybrany jako obiekt badań, ponieważ nie doczekał się jak dotychczas nawet krótkiego opracowania, ani opisu. Stanowi on typowy przykład tzw. *akt relacji* (łac. *acta relationum*), spisanych zgodnie z ówczesną tradycją kancelarii sądowych WKL w dwóch językach urzędowych — polskim i staroruskim (tzw. *zachodnioruskim*). Przedstawiona niżej część inwentarza zawiera opisy dokumentów 201–443 (K. 210–466). Praca została wykonana w ramach projektu naukowego *Księgi sądowe WKL ze zbiorów BUW: cyfrowa baza danych*, według którego do r. 2016 przewidziana jest dygitalizacja 100 zespołów (50000 kart) oraz stworzenie elektronicznego skorowidza nazw własnych i geograficznych.

Słowa kluczowe: księgi sądowe WKL, dokumenty rękopiśmienne WKL, akta grodzkie trockie, kolekcje cyfrowe Biblioteki Uniwersytetu Wileńskiego.

W niniejszym tekście przedstawiam drugą część¹ sporządzonego przeze mnie inwentarza analitycznego jednej z XVII-wiecznych ksiąg sądowych, przechowywanych w Bibliotece Uniwersytetu Wileńskiego (BUW). Zespół rękopiśmienny, zaznaczony w katalogu BUW jako *Akta sądowe grodzkie trockie z lat 1660–1661* (*Trakų pilies teisimo aktai 1660–1661 m.*, sygn. F7-TPT, 1660–1661), został wybrany jako obiekt badań, ponieważ nie doczekał się jak dotychczas nawet krótkiego opracowania, ani opisu. Stanowi on typowy przykład tzw. *akt relacji* (łac. *acta relationum*), do których wpisywano dokumenty o charakterze niewieczystoksięgowym, przede wszystkim — skargi (*protestacje*) oraz zeznania woźnych (tzw. *generalów*) o dokonanych czynnościach prawnych: z dostarczenia pozwu, oglądania miejsca przestępstwa (*relacje*), wprowadzenia w posiadanie (*intromisje*). W miarę potrzeby wpisywano do nich też teksty testamentów, zastawów, posagów, uniwersałów itp.

Księga *F7-TPT, 1660-1661* obejmuje okres 11/02/1660–24/08/1661 i składa się obecnie z 877 kart. Zabytek nie był jeszcze poddany konserwacji. Oprawa i oryginalny tytuł nie zachowały się, liczne karty są uszkodzone mechanicznie, zawilgocone. Tekst zawiera liczne ubytki i miejsca nieczytelne. Wiadomo natomiast, że w drugiej połowie wieku XIX zespół ten zawierał nawet 2539 kart z lat 1660–1663 [Горбачевский 200], z czego wynika, że zachowało się tylko ok. 35% byłej zawartości zabytku. Wpisy są częściowo przemieszane chronologicznie i treściowo. Liczbowanie kart jest podwójne: obok starej foliacji (nie zawsze widocznej) występuje nowsza, wykonana ciemniejszym atramentem. Porównanie jednej a drugiej pozwala na wniosek, że część kart zaginęła.

Zgodnie z tradycją XVII-wiecznych kancelarii sądowych WKL księga jest spisana w dwóch ówczesnych językach urzędowych — polskim i staroruskim (tzw. *zachodnioruskim*²). Przeważa polski z licznymi wpisami w języku ruskim, rzadko w łacińskim. Wybór języka wiąże się między innymi z typem dokumentu: np. relacje woźnych prawie bez wyjątku notowane są po polsku, natomiast do spisania skarg i testamentów pisarz używa zazwyczaj dwóch języków, rozpoczynając oraz kończąc polski tekst dłuższymi bądź krótszymi notkami ruskimi. Rzadziej spotyka się skargi spisane wyłącznie po rusku: stanowią one ok. 30% ogólnej ilości. Sporadycznie występują dokumenty w dwóch paralelnych wersjach językowych, kiedy jedna kopia sporządzona jest po polsku, druga zaś po rusku. Można więc przypuszczać, że wybór języka był też dostosowywany do potrzeb i kompetencji językowych petenta. Prawie wszystkie dokumenty opatrzone są własnoręcznymi podpisami urzędników i pisarza. Pieczętki świadków i urzędników nie zachowały się.

Niniejsza część przedstawionego niżej inwentarza zawiera opisy dokumentów 201–443 (K. 210–466). Praca została wykonana w ramach projektu naukowego *Księgi sądowe WKL ze zbiorów BUW: cyfrowa baza danych*³, według którego do r. 2016 przewidziana jest dygitalizacja 100 zespołów (50000 kart) oraz stworzenie elektronicznego skorowidza nazw własnych i geograficznych.

Inwentarz: dokumenty 201–443 (K. 210–466)

201. K. 210 v., r. 1660–08–28. Język polski.

Skarga wojewodzica wendeńskiego, ciwuna trockiego Woltera Korfa i jego małżonki Reginy Oginskiej Korfowej⁴ na starostę orleńskiego Wilhelma Korfa w sprawie przywłaszczenia przez niego rzeczy, zostawionych mu na przechowanie podczas najazdu wojsk moskiewskich.

202. K. 211 v. 1660–08–28. Język ruski. Na r. dopisek po polsku: *Protestacja Żyda Jakuba Łazarowicza na PP. Eydziarowiczow.*

203. K. 212 v., r. 1660–08–30. Język polski.

Skarga Jana Orłowskiego, urzędnika ziemianina trockiego Mikołaja Antoniewicza, na Krzysztofa i Kazimierza Michajłowiczów Zylinskih [Żylińskich] z powodu napadu rabunkowego.

204. K. 213 v., r. 1660–08–30. Język polski.

Skarga Tomasza Hercyka, ziemianina woj. połockiego, z powodu napadu rabunkowego na niego i jego siostrę Zofię Hercykównę, dokonanego przez dragonię kapitana Michała Rozumflorego we wsi Borciej w starostwie metelskim.

205. K. 214 v., r. 1660–08–30. Język polski, na r. dopisek po rusku.

Intromisja generała woj. trockiego Jana Dąbrowskiego na wprowadzenie ciwuna trockiego Woltera Korfa i jego małżonki Reginy Oginskiej Korfowej w posiadanie majątku Kiejtoniszki [Kiejtoniszki] (woj. trockie), oddziedziczonego po ojcu Mikołaju Korfie, wojewodzie wendeńskim.

206. K. 215 v., r. 1660–08–30. Język polski, na r. dopisek po rusku.

Skarga Hrehorego Łaniewskiego, urzędnika marszałka nadwornego raduńskiego i starosty niemonojskiego Teodora Lackiego, z powodu zorganizowania napadu na jego żonę Halszkę Oziemblowską Łaniewską przez księdza Mikołaja Puzanisa [Pużanisa].

207. K. 216 v., r. 1660–08–30. Język polski.

Relacja generała woj. trockiego Jerzego Zwiciewicza w sprawie skargi Hrehorego Łaniewskiego, urzędnika marszałka nadwornego raduńskiego i starosty niemonojskiego Teodora Lackiego, z powodu zorganizowania napadu na jego żonę Halszkę Oziemblowską Łaniewską przez księdza Mikołaja Puzanisa [Pużanisa]. Wysoki Dwór (woj. trockie).

208. K. 217 v., r. 1660–08–30. Język polski.

Relacja generała pow. trockiego Jerzego Zwyczewicza w sprawie napadu rabunkowego na dwór ziemianina Mikołaja Antoniewicza, zorganizowanego przez Krzysztofa i Kazimierza Zylinskih. Dyla (woj. trockie).

209. K. 218 v., r. 1673–04–26. Język polski, podpisy po rusku. Wypłowały atrament, tekst prawie nieczytelny.

Relacja [...] w wręczenia pozwu sądowego Katarzynie Helenie Zabickiej w sprawie skargi Michała Kobieckiego o wyrzucenie go z domu należącego do Trockiego Zboru Żydowskiego.

210. K. 218 r. 1673–04–27. Język polski. Wypłowiwały atrament.

Relacja [...] z wręczenia powtórnego pozwu sądowego Katarzynie Helenie Zabickiej w sprawie skargi Michała Kobieckiego o wyrzucenie go z domu należącego do Trockiego Zboru Żydowskiego. Troki.

211. K. 219 v., r. 1660–09–01. Język ruski, polski.

Aktakacja listu asekuratyjnego z dn. 1659–11–27, wydanego Stanisławowi Benedictowi Szwawskiemu przez wojewodzica wiedeńskiego, starostę zosielskiego Ernesta Joana Korfa na urządowanie w dziedzicznych majątkach Korfów: Zoślach, Zabiszkach [Żabiszkach], Karniszkach, Kieytawiszkach, Giegilanach.

212. K. 220 v. 1660–09–01. Język polski.

Relacja generała woj. trockiego Piotra Klidzi w sprawie napadu rabunkowego na dwór generała woj. trockiego Jakuba Kuncewicza, zorganizowanego przez Krzysztofa i Kazimierza Zylinskih. Bitołtowicze (woj. trockie).

213. K. 220 r. 1660–09–01. Język polski.

Skarga generała woj. trockiego Jakuba Kuncewicza i jego małżonki Krystyny Swiackiewiczówny Kuncewiczowej z powodu napadu na ich dwór Bitołtowicze (woj. trockie), zorganizowanego przez Pawła Mychnicza ze współnikami.

214. K. 221 v., r. 1660–09–02. Język polski.

Relacja generała dwornego pow. kowieńskiego Wawrzynca Obiecanowskiego poświadczająca spustoszenie gruntów ziemianina Jana Danowskiego w majątku Pojewonie (woj. trockie, ekonomia olicka) podczas wojny z Moskwą w latach 1655–1660.

215. K. 222 v., r. 1660–09–06. Język polski, dopiski w jęz. ruskim.

Relacja generała pow. grodzieńskiego Olbrychta Dąbrowskiego w sprawie zgwałcenia przez Konstantego Szylanskiego [...] Fedorunowny, służącej ziemianina Konstantego Rora. Przystawance, Palunce (starostwo sejweńskie).

216. K. 223 v., r. 1660–09–06. Język polski, ruski.

Relacja generała woj. trockiego Jerzego Zwiciewicza w sprawie skargi Samuela Bartoszewicza o niespłacenie mu czynszu przez Żyda Mojjesza Azurowicza. Wysoki Dwor (woj. trockie).

217. K. 224 v., r. 1660–09–10. Język polski.

Relacja woźnego woj. trockiego Michała Kuncewicza w sprawie napadu dokonanego przez poddanych Pawła Pileckiego na ziemianina Kazimierza Sawicza, na jego żonę Barbarę Bokszańkę Sawiczową i syna Stephana. Krosna (woj. trockie).

218. K. 225 v., r. 1660–09–10. Język polski.

Skarga Władysława Fursa, towarzysza chorągwi Krzysztofa Sapiehy, stolnika WXL, na Krzysztofa i Macieja Bankowskich z powodu kradzieży konia.

219. K. 226 v., r. 1660–09–10. Język polski, dopisek po rusku.

Skarga Mateusza Gabriela Margiewicza, czesnika wendeńskiego, komornika trockiego, z powodu kradzieży różnych rzeczy przez jego zbiegłego sługę Jana Piotro[...].

220. K. 227 v., r. 1660–09–10. Język polski, dopisek po rusku.

Skarga Konstantego Rora, ziemianina woj. mińskiego, w sprawie zgwałcenia przez Konstantego Szylanskiego służącej Rora [...] Fedorunowny we wsi Polele (pow. grodzieński) w dn. 1660–09–02.

221. K. 228 v., r. 1660–09–10. Język polski, dopiski w jęz. ruskim.

Relacja generała pow. grodzieńskiego Olbrychta Dąbrowskiego w sprawie zgwałcenia przez Konstantego Szylanskiego służącej ziemianina Konstantego Rora [...] Fedorunowny we wsi Polele (pow. grodzieński) w dn. 1660–09–02.

222. K. 229 v., r. 1660–09–10. Język ruski, na r. dopisek w jęz. polskim.

Relacja generała Daniela Jendrzewskiego w sprawie skargi Bohdanowicza na Jakuba Boniszka.

223. K. 230 v., r. 1660–09–10. Pierwsze zdanie po rusku, dalej po polsku. Wypłowiwały atrament.

Skarga Kazimierza Berka na jego sługę Chmielewskiego, który w dn. 1660–09–01 zabrał mu konia, różne rzeczy i gotowe pieniądze i wyjechał na Żmudź.

224. K. 231 v., r. 1660–09–10. Język polski.

Relacja generała dwornego pow. kowieńskiego Wawrzynca Obiecanowskiego w sprawie spustoszenia przez Żyda Łazarza Samuelowicza karczmy i

innych rzeczy nieruchomych w majątku Jana Danowskiego Pojewonie (woj. trockie).

225. K. 232 v., r. 1660–09–10. Język polski.

Skarga Kazimierza Sawicza i jego małżonki Barbary Bokszański Sawiczowej na Pawła Pileckiego z poddanymi, którzy w dn. 1660–09–02 dokonali okrutnego napadu na dwór Sawiczów Krosnę (woj. trockie).

226. K. 233 v., r. 1660–09–12. Język polski, wtrącenia w języku ruskim i łacińskim.

Aktykacja banicji ogłoszonej w dn. 1659–10–20 przez króla Jana Kazimierza Krzysztofowi Niewiarowskiemu z powodu przywłaszczenia przez niego kwarty skarbowej przeznaczonej na utrzymanie wojska.

227. K. 233 r., 234 v. 1660–09–12. Język polski, wtrącenia w języku ruskim i łacińskim.

Aktykacja banicji ogłoszonej w dn. 1659–10–20 przez króla Jana Kazimierza Żydowi Lewkowi Moyzeszowiczowi, arendarzowi akcyzy w woj. trockim, z powodu nieoddania przez niego akcyzy należącej skarbowi.

228. K. 234 v., r. 1660–09–12. Język polski, wtrącenia w języku ruskim i łacińskim.

Aktykacja banicji ogłoszonej w dn. 1659–10–28 przez króla Jana Kazimierza Żydowi Lewkowi Moyzeszowiczowi, arendarzowi akcyzy w woj. trockim, z powodu niespłacenia przez niego czopowego.

229. K. 235 v., r. 1660–09–12. Język polski. Wypłowiały atrament.

Relacja generała woj. trockiego Michała Kostantynowicza z dn. 1660–09–11 w sprawie napadu na Stanisława Stacewicza, syna Wojciecha Stacewicza, zorganizowanego przez sąsiada Stacewiczów ziemianina Piotra Hryhorowicza. Olawa (woj. trockie).

230. K. 236 v., r. 1660–09–12. Język polski. Wypłowiały atrament.

Skarga ziemianina woj. trockiego Wojciecha Stacewicza na jego sąsiada Piotra Hryhorowicza z poddanymi, którzy dokonali napadu na syna Stacewicza Stanisława i na jego służę Jacka Hrynowicza.

231. K. 237 v., r. 1660–09–12. Język polski. Wypłowiały atrament, tekst prawie nieczytelny.

Skarga ziemianina woj. trockiego Krzysztopha Olszewskiego na dragonię kapitana Kranszporna, która pogrobiła gospodę Olszewskich i zabrała im chleb.

232. K. 238 v., r. 1660–09–12. Język polski.

Skarga horodniczyny wileńskiej Krystyny Giblowny Pawłowej Podchocimskiej na Władysława Fronckiewicza z powodu naruszenia przez niego umowy zastawnej dotyczącej majątności Liszkowa (pow. grodzieński).

233. K. 239 v., r. 1660–09–12. Język polski.

Reprotestacja ziemianina woj. trockiego Jana Jabłonskiego w sprawie niesłusznego oskarżenia go o najazd rabunkowy na dwór Władysława Barankowskiego-Tura Gudzie (woj. trockie), dokonany w dn. 1658–04–12.

234. K. 240 v., r. 1660–09–15. Język polski, na r. dopisek po rusku.

Intromisja generała woj. witebskiego Jana Budkiewicza z dn. 1660–09–08 na wprowadzenie Chrystopha Paca, kanclerza wielkiego WXL, w posiadanie kamienicy tzw. "pacowskiej" w Wilnie (przy ul. Świętojanskiej), sprzedanej mu przez Władysława Tyszkiewicza, marszałkownika nadwornego WXL.

235. K. 241 v. 1660–09–15. Język polski. Wypłowały atrament, tekst prawie nieczytelny.

Relacja generała woj. trockiego Michała Kostantynowicza z dn. 1660–09–11 w sprawie napadu na Woyciecha Stacewicza, dokonanego w dn. 1660–09–08 przez ziemianina woj. trockiego Symona Kucewicza ze współnikami.

236. K. 241 r. 1660–09–15. Język polski.

Skarga ziemianina woj. trockiego Woyciecha Stacewicza na ziemianina woj. trockiego Symona Kucewicza, który w dn. 1660–09–08 dokonał napadu na Stacewicza, mocno go zranił oraz czynił pochwalki, że spali jego gospodę.

237. K. 242 v., r. 1660–09–15. Język polski. Dopiski w jęz. ruskim.

Skarga ziemianina woj. trockiego Jozepha Jakimowicza na ziemian pow. kowieńskiego Bartłomieya Dymszą i Jana Bartłomiejewicza Dymszą, którzy w dn. 1660–09–10 w Puniach zorganizowali napad na Jakimowicza i na jego bojarzyna Krzysztopha Marianowicza Tomkuna.

238. K. 243 v., r. 1660–09–18. Język ruski. Na r. dopisek po polsku.

Skarga ziemianina woj. trockiego Jana Staniewiczza na Mikołaiia Jaszewskiego, który razem ze współnikami dokonał w dn. 1660–09–[...] zbrojnego napadu na Staniewiczza i mocno go zranił.

239. K. 244 v., r. 1660–09–18. Język polski.

Relacja generała woj. trockiego Piotra Klidzi z dn. 1660–09–09 w spra-

wie zbrojnego napadu Mikołaja Jaszewskiego ze współnikami na ziemianina woj. trockiego Jana Staniewicza.

240. K. 245 v., r. 1660–09–20. Język polski, ruski.

Aktykacja kwitacyjnego listu asekuracyjnego ziemianina Andrzeia Vonendy z dn. 1660–04–11, potwierdzającego przekazanie mu przez opiekunów — Thomasza Gibla i Pawła Mellerera — dziedzicznego po ojcu, Marcinie Vonendzie, majątku ruchomego i nieruchomego.

241. K. 246 v., r. 1660–09–20. Język polski, ruski.

Aktykacja listu asekuracyjnego ziemianina Andrzeja Vonendy z dn. 1660–04–11, w którym on się zobowiązuje przyznać na roczkach w Nowogródku swój list kwitacyjny w sprawie przekazania mu przez opiekunów — Thomasza Gibla i Pawła Mellerera — majątku dziedzicznego po ojcu, Marcinie Vonendzie.

242. K. 247 v. 1660–09–22. Język polski.

Skarga ziemianina woj. trockiego Stanisława Sakowicza na jego przybranego syna Jana Sakowicza, który w dn. 1660–09–15 dokonał napadu na przybranego ojca, mocno go zbił i zranił.

243. K. 247 r. 1660–09–22. Język polski.

Relacja generała woj. trockiego Michała Kunczewicza z dn. 1660–09–18 w sprawie napadu na ziemianina woj. trockiego Stanisława Sakowicza, zorganizowanego przez jego przybranego syna Jana Sakowicza. Sakowicze (woj. trockie).

244. K. 248 v., r. 1660–09–22. Język polski.

Protestacja stolnikowej WXL Barbary Sapieżanki Ostaphijowej Wołowiczowej w sprawie skargi jej sługi Jana Zubrzyckiego na kapitana Jakuba Wnorowskiego, którego chorągiew w dn. 1660–08–22 pograbiła kamienicę Zubrzyckich przy ulicy Niemieckiej w Wilnie.

245. K. 249 v., r. 1660–09–24. Język ruski. Wypłowały atrament, tekst prawie nieczytelny.

Na r. dopisek po polsku: *Roku 1660–09–24 opowiadano na urzędzie. Inną ręką: Proces p. Krzysztopha Sielawy.*

246. K. 250 v., r. 1660–09–28. Język polski.

Relacja generała woj. trockiego Piotra Klidzi z dn. 1660–09–22 w sprawie napadu na gospodę ziemianina Pawła Kamienieckiego w Miłatowiczach,

zorganizowanego przez jego sąsiada Krzysztofa Wingajłowicza. Milatowicze (woj. trockie).

247. K. 251 v., r. 1660–09–28. Język polski.

Skarga ziemianina woj. trockiego Pawła Kamienieckiego na sąsiada Krzysztofa Wingajłowicza, który w dn. 1660–09–17/18 razem z żoną Rejną Milatowską Krzysztofową Wingajłowiczową zorganizował napad na gospodę Kamienieckich w Milatowiczach (woj. trockie).

248. K. 252 v., r. 1660–09–28. Język polski. Na r. dopisek po rusku.

Relacja generała woj. trockiego Alexandra Stankiewicza z dn. 1660–09–20 w sprawie spustoszenia przez wojsko moskiewskie folwarku Talkowszczyzny, który ziemianin Adam Michałowski trzyma prawem wlewkowym od Jana Iwaszkiewicza. Talkowszczyzna (pow. trocki).

249. K. 253 v., r. 1660–09–28. Język polski.

Protestacja wielmożnego Krzysztopha Buchowieckiego, marszałka grodzieńskiego, starosty mereckiego, spisana na prośbę podstarościego symonelińskiego Pawła Kasprowicza oraz poddanych z dworu Porowski w sprawie ich skargi na chorągiew kapitana Benedykta, która w dn. [1659]–11–15 dokonała najazdu rabunkowego na ten dwór.

250. K. 254 v., r. 1660–10–01. Język polski. Na r. dopiski po rusku.

Relacja generała woj. trockiego Jakuba Kuncewicza z dn. 1660–09–20 w sprawie okrutnego napadu na gospodę ziemianina Krzysztofa Wingajłowicza, zorganizowanego w Milatowiczach przez sąsiada Pawła Kamienieckiego z synem Samuelem Kamienieckim. Milatowicze (woj. trockie).

251. K. 255 v., r. 1660–10–01. Język ruski, na r. dopisek po polsku: Roku 1660–08–01 opowiadano. W sprawie p. Wingajłowicza na p. Kamienieckiego.

Skarga ziemian woj. trockiego Krzysztofa Wingajłowicza i Rayny Milatowskiej Krzysztofowej Wingajłowiczowej na sąsiada Pawła Kamienieckiego, który razem z podwładnymi oraz z synem, Samuelem Kamienieckim, dokonał okrutnego napadu na gospodę Wingajłowiczów w Milatowiczach i zabił ich córkę Katarzynę Krzysztofównę Wingajłowiczównę.

252. K. 256 v., r. 1660–10–01. Język polski.

Relacja woźnego woj. trockiego Michała Kuncewicza z dn. 1660–10–01 potwierdzająca zabicie Katarzyny Krzysztofowny Wingajłowiczowny, córki Krzysztofa Wingajłowicza i Rayny Milatowskiej Krzysztofowej Wingajłowi-

czowej, podczas okrutnego napadu na ich gospodę w Milatowiczach, zorganizowanego przez sąsiada Pawła Kamienieckiego z synem Samuelem Kamienieckim.

253. K. 257 v., r. 1660–10–01. Język polski.

Skarga ziemian woj. trockiego Jana Kobylńskiego i jego małżonki Katarzyny Koronowny Janowej Kobylńskiej, bywszej Dawidowej Fonderrenenowej, na jej byłego opiekuna Tomasza Gibla, który nie chciał zwrócić p. Kobylńskiej papierów wartościowych.

254. K. 258 v., r. 1660–10–01. Język polski.

Skarga Raphaela Wysotrawskiego, podleśniczego niemonojskiego, urzędnika kanclerza WXL Krzysztopha Paca we dworze Kirsny (woj. trockie), na majora dragonii Wilhelma Klara, którego chorągiew dokonała napadu rabunkowego na Kirsny w dn. 1660–09–05.

255. K. 258 r., 259 v., r. 1660–10–01. Język polski.

Relacja generała woj. trockiego Michała Kuncewicza z dn. 1660–09–08 w sprawie pograbienia przez dragonię majora Wilhelma Klara dworu kanclerza WXL Krzysztopha Paca w Kirsnach.

256. K. 260 v. 1660–10–04. Język ruski (początek i zakończenie), polski.

Aktykacja relacji generała woj. trockiego Piotra Klidzi z doręczenia pozwów sądowych w dn. 1660–09–02 pozwanym: Alexandrowi Woyzbunowi z małżonką Reginą Alexandrową Woyzbunową oraz braciom Alexandrowi, Andrzejowi i Michałowi Woyzbunom.

257. K. 261 v., r. 1660–10–04. Język polski. Na r. dopisek po rusku.

Skarga ziemianina woj. trockiego Stanisława Dobrana Dubrowskiego na Alexandra Braciszewskiego w sprawie nieoddania przez niego długu w wysokości 100 złotych.

258. K. 262 v., r. 1660–10–07. Język polski. Wypłowiwały atrament, brzegi karty uszkodzone, tekst prawie nieczytelny.

Skarga Jana Moysiewicza, porucznika chorągwi Jarmołowicza, na swoich sług — Michała Jasudowicza i Jana Zdanowicza, którzy w dn. 1660–10–[...] w drodze do Jakimiszek (pow. kowieński) zgubili trzy konie i pieniądze Moysiewicza.

259. K. 262 r. 1660–10–07. Język polski. Wypłowiwały atrament, brzegi karty uszkodzone, tekst prawie nieczytelny.

Relacja generała woj. trockiego [...] z dn. 1660–10–04 w sprawie skargi Jana Moysiewicza, porucznika chorągwi Jarmołowicza, na Michała Jasudowicza i Jana Zdanowicza, którzy w dn. 1660–10–[...] w drodze do Jakimiszek (pow. kowieński) zgubili trzy konie i pieniądze Moysiewicza.

260. K. 263 v., r. 1660–10–08. Język polski. Na r. dopisek po rusku.

Relacja generała woj. trockiego Stanisława Iwaszewskiego z dn. 1660–10–07 w sprawie aresztowania Jana Szuckiego, generała woj. trockiego, za udział w zabójstwie Wiktoryna Godaczewskiego. Szostakowo (woj. trockie).

261. K. 264 v., r. 1660–10–08. Język polski.

Skarga dworzanina pokojowego Krzysztopha Niewiarowskiego, dzierżawcy mackowskiego, kadaryskiego i żyrwińskiego, na rotmistrza Stephana Działowicza, którego chorągiew kozacka w dn. 1659–08–18/19 dokonała najazdu rabunkowego na wsie w okolicach Mackowa, Kadaryszek i Zyrwin.

262. K. 265 v., r. 1660–10–10. Język polski, pierwsze zdania w jęz. ruskim.

Atestacja ziemianina pow. kowieńskiego Jana Dymczy jako pogorzelca zwolnionego ze wszystkich podatków. Spisana w Jakimiszkach w dn. 1660–10–06.

263. K. 266 v. 1660–10–10. Język polski, pierwsze zdania w jęz. ruskim.

Aktykacja relacji generała woj. trockiego Piotra Klidzi z doręczenia pozwów sądowych w dn. 1660–09–02 pozwanym: Alexandrowi Woyzbunowi z małżonką Reginą Alexandrową Woyzbunową w Gieysztorach (woj. trockie) oraz braciom Alexandrowi, Andrzejowi i Michałowi Woyzbunom w Klidziach (pow. kowieński).

264. K. 267–274 v., r. 1660–10–10. Język polski, dopiski w jęz. ruskim.

Rejestr szkód i strat, które działy się w Uszpolach za dzierżenia Władysława Karegi podczas wojny ze Szwecją w latach 1654–1660. Podpis Jana Butkiewicza, generała pow. mściławskiego.

265. K. 275, 276 v., r. 1660–10–10. Język polski.

Protestacja ziemianina woj. trockiego Mikołaja Godaczewskiego z powodu zabicia w dn. 1659–08–05 we dworze Szostakowie jego brata Wiktoroego Godaczewskiego przez ich krewnego Mikołaja Godaczewskiego przy pomocy generała woj. trockiego Jana Szuckiego.

266. K. 277, 278 v., r. 1660–10–10. Język polski.

Relacja generałów woj. trockiego Stanisława Iwaszewskiego, Michała Konstantynowicza i Piotra Klidzi z dn. 1660–10–07 w sprawie przesłuchania

świadków zabicia Wiktorego Godaczewskiego przez jego krewnego Mikołaja Godaczewskiego przy pomocy generała woj. trockiego Jana Szczuckiego. Szostakowo (woj. trockie).

267. K. 279, 280 v., r. 1660–10–10. Język polski.

Relacja generalów woj. trockiego Stanisława Iwaszewskiego, Michała Konstantynowicza i Piotra Klidzi z dn. 1660–10–07 w sprawie odzyskania ciała Wiktorego Godaczewskiego zabitego przez jego krewnego Mikołaja Godaczewskiego we dworze Szostakowie w dn. 1659–08–05.

268. K. 281 v., r. 1660–10–10. Język polski.

Relacja generała woj. witebskiego Jana Butkiewicza z dn. 1660–10–02 w sprawie wypowiedzenia dzierżawy majątku Uszpol (pow. wilkomierski), wydzierżawionego przez Hannę Sapieżankę Stanisławową Naruszewiczową, referendarzową i pisarzową WXL, Władysławowi Karędze, sędziemu grodzkiemu wilkomierskiemu, na lata 1654–1657.

269. K. 282 v., r. 1660–10–10. Język polski.

Skarga referendarzowej i pisarzowej WXL Hanny Sapieżanki Stanisławowej Naruszewiczowej na sędziego grodzkiego wilkomierskiego Władysława Karęgę z powodu bezprawnego wykorzystywania przez niego dóbr w Uszpolach (pow. wilkomierski) w latach 1657–1660, czyli po zakończeniu terminu dzierżawy.

270. K. 283 v., r. 1660–10–12. Język ruski, na r. dopisek po polsku: *Roku 1660–10–12 opowiadano. Opowiadanie p. Pawła Sopocho na p. Bartłomieja Szedzewicza i na małżonkę jego.*

Skarga ziemianina woj. trockiego Pawła Sopocho na Bartłomieja Szedzewicza.

271. K. 284, 285 v., r. 1660–10–12. Język polski, ruski.

Aktykacja testamentu nieboszczyka Wiktorego Kazimierza Stanisławowicza Godaczewskiego, spisane w Kirsnie w dn. 1654–10–03.

Spadkobiercy: małżonka Katarzyna Orzylowska Wiktoryna Godaczewska z dziećmi.

Opiekunowie: brat Mikołaj Godaczewski i wojewoda trocki Mikołaj Stephan Pac.

Pieczętarze: Daniel Wyrzykowski i Jerzy Lubowiecki.

272. K. 286 v., r. 1660–10–15. Język polski. Wypłowiwały atrament.

Kwit intromisyjny generała woj. trockiego Jana Szczuckiego z dn. 1660–

10–08 w sprawie przekazania przez Macieja Bankowskiego części majątku Rackowszczyzny bratu Stanisławowi Bankowskiemu prawem zastawnym. Rackowszczyzna (woj. trockie).

273. K. 287 v., r. 1660–10–15. Język polski.

Relacja generała pow. kowieńskiego Wawrzynca Obiecanowskiego z dn. 1660–10–10 w sprawie spłacenia czopowego przez arendarza Michała Chackielewicza. Punie (woj. trockie).

274. K. 288, 289 v., r. 1660–10–19. Język polski, ruski.

Aktykacja (I) rejestru zabranych rzeczy oraz szkód poczynionych Katarzynie TołoczkoŃnie Mikołajowej Godaczewskiej w dn. 1660–10–07 podczas najazdu rabunkowego na Szostakowo (woj. trockie), zorganizowanego przez Mikołaja Godaczewskiego i Katarzynę Orzyłowską Wiktorzyną Godaczewską.

275. K. 290, 291 v., r. 1660–10–19. Język polski, ruski.

Aktykacja (II, kopia) rejestru zabranych rzeczy oraz szkód poczynionych Katarzynie TołoczkoŃnie Mikołajowej Godaczewskiej w dn. 1660–10–17 podczas najazdu rabunkowego na Szostakowo (woj. trockie), zorganizowanego przez Mikołaja Godaczewskiego i Katarzynę Orzyłowską Wiktorzyną Godaczewską.

276. K. 292, 293 v., r. 1660–10–19. Język polski.

Skarga ziemian woj. trockiego Mikołaja Godaczewskiego z małżoŃką Katarzyną TołoczkoŃną Mikołajową Godaczewską z powodu najazdu rabunkowego na ich majątek w Szostakowie (woj. trockie), zorganizowanego przez krewnych — Mikołaja Godaczewskiego i Katarzynę Orzyłowską Wiktorzyną Godaczewską.

277. K. 294 v., r. 1660–10–19. Język polski, na r. dopisek po rusku.

Relacja generalów pow. grodzieŃskiego Olbrychta Dąbrowskiego i Alexandra Karłowskiego z dn. 1660–10–19 z przesłuchania świadków najazdu rabunkowego na dwór Szostakowo (woj. trockie), zorganizowanego przez Mikołaja Godaczewskiego i Katarzynę Orzyłowską Wiktorzyną Godaczewską.

278. K. 295 v., r. 1660–10–19. Język polski, na r. dopisek po rusku.

Relacja generalów pow. grodzieŃskiego Olbrychta Dąbrowskiego i Alexandra Karłowskiego z dn. 1660–10–19 poświadczająca ślady napadu na Katarzynę TołoczkoŃną Mikołajową Godaczewską, zorganizowanego przez

Mikołaja Godaczewskiego i Katarzynę Orzyłowską Wiktoryną Godaczewską. Szostakowo (woj. trockie).

279. K. 296 v., r. 1660–10–20. Język ruski, na r. dopisek po polsku: *Proces p. Jana Michnicza na p. Baranowskiego.*

Skarga ziemianina woj. trockiego Jana Michnicza na Jana Baranowskiego.

280. K. 297 v., r., 298 v. 1660–10–19. Język polski, ruski.

Aktykacja rejestru rzeczy Mikołaja Godaczewskiego sporządzonego przez jego urzędnika Piotra Micewicza w Szostakowie (woj. trockie) w dn. 1660–10–07.

281. K. 299 v., r. 1660–10–20. Język polski. Brzegi karty mocno uszkodzone.

Relacja generała woj. trockiego Piotra Klidzi z dn. 1660–10–17 z oglądania ran ziemianina woj. trockiego Marcina Urbanowicza, okrutnie pobitego przez Mateusza Bychowca w jego dworze Rundziszki (woj. trockie).

282. K. 300 v., r. 1660–10–20. Język polski.

Skarga ziemianina woj. trockiego Marcina Urbanowicza, okrutnie pobitego w dn. 1660–10–17 przez sąsiada Mateusza Bychowca w jego dworze Rundziszki (woj. trockie).

283. K. 301, 302 v., r. 1660–10–20. Język polski.

Protestacja ziemianina woj. trockiego Mikołaja Godaczewskiego i jego bratowej Katarzyny Orzyłowskiej Wiktorynowej Godaczewskiej z powodu niesłusznego oskarżenia p. Godaczewskiej i jej męża, nieboszczyka Wiktoro Godaczewskiego, przez krewnych — Mikołaja Godaczewskiego z małżonką Katarzyną Tołoczkozną Mikołajową Godaczewską — o zorganizowanie najazdu rabunkowego na ich majątek Szostakowo (woj. trockie) w dn. 1659–08–05.

284. K. 303 v., r. 1660–10–20. Język polski, na r. dopiski po rusku.

Relacja generała woj. trockiego Piotra Klidzi z dn. 1660–10–19 z aresztowania oraz przekazania komornikowi Jerzemu Łokickiemu różnych rzeczy ruchomych we dworze ziemianina Mikołaja Godaczewskiego w Szostakowie (woj. trockie).

285. K. 304 v., r. 1660–10–20. Język polski.

Relacja generalów pow. grodzieńskiego Alexandra Karłowskiego i Olbrychta Dąbrowskiego z dn. 1660–10–19 w sprawie windykacji długu Sa-

muela Gierdziejewskiego winnego Matheuszowi Gabryelowi Margiewiczowi 1200 zł. Nowy Dwor (pow. grodzieński).

286. K. 305 v., r. 1660–10–25. Język ruski, polski.

Relacja generała nadwornego woj. trockiego Jerzego Skorki z aresztowania w dn. 1660–10–22 majątku Grodzkowitzny (leśnictwo niemonojskie) na żądanie Stephana Fronckiewicza Radziminskiego — opiekuna tego majątku po śmierci brata Władysława Fronckiewicza Radziminskiego. Nowy Dwor (pow. grodzieński).

287. K. 306 v., r. 1660–10–25. Język polski.

Relacja generała woj. trockiego Stanisława Iwaszewskiego i generała pow. lidzkiego Jana Łukaszewicza ze zrewidowania w dn. 1660–10–22 mienia nieboszczyka Władysława Leona Fronckiewicza Radziminskiego, wojskiego trockiego, na żądanie brata zmarłego Stephana Fronckiewicza Radziminskiego, chorążego woj. nowogrodzkiego. Oryż (woj. trockie).

288. K. 307–310 v., r. 1660–10–25. Język ruski, polski.

Aktykacja testamentu nieboszczyka Władysława Leona Fronckiewicza Radziminskiego, wojskiego trockiego. Testament spisany we dworze Oryż (woj. trockie) w dn. 1660–10–07.

Opiekun: brat zmarłego Stephan Fronckiewicz Radziminski, chorąży nowogrodzki.

Pieczętarze: Mikołaj Franciszek Rosochacki, sędzia ziemski trocki, pisarz skarbowy WXL; Krzysztof Tyszkiewicz, podsędzi trocki; Piotr Zalewski.

289. K. 311 v., r. 1660–10–28. Język ruski. Na r. dopisek po polsku: *W sprawie p. Michnicza.*

Skarga ziemianina woj. trockiego Pawła Michnicza z powodu szkód, poczynionych mu podczas najazdu rabunkowego na jego dwór Bitowtowicze, zorganizowanego przez Piotra Gronskiego i [...] Upnickiego.

290. K. 312 v., r. 1660–10–28. Język polski.

Relacja generała woj. trockiego Jana Dombrowskiego z dn. 1660–10–20 poświadczająca szkody, poczynione ziemianinowi Pawłowi Michniczowi podczas najazdu na jego dwór Bitowtowicze, zorganizowanego przez Piotra Gronskiego i [...] Upnickiego.

291. K. 313 v., r. 1660–10–28. Język ruski, polski. Brzegi karty mocno uszkodzone, część tekstu nieczytelna.

Dowód wręczenia przez generała woj. trockiego Piotra Klidzię w dn. 1660–10–22 mandatu sądowego Jerzemu Władysławowi Kosile z małżonką Katarzyną Giblowną Jerzyną Kosilową w sprawie skargi na nich rotmistrza chorągwi tatarskiej Chazbicza Kulbickiego.

292. K. 314 v., r. 1660–11–01. Język polski, na r. dopiski po rusku. Wypływały atrament, brzegi karty uszkodzone, początek nieczytelny.

Relacja generała woj. trockiego Wojciecha Jerzego Zwicewicza z przesłuchania w dn. 1660–10–28 byłych sług porucznika Jana Moysiewicza — Michała Jasudowicza i Jana Zdanowicza, którzy przyznali, że w dn. 1660–10–[...] wysłani przez Moysiewicza do Jakimiszek (pow. kowieński) skradli trzy konie, inne rzeczy i pieniądze Moysiewicza.

293. K. 315 v., r. 1660–11–03. Język polski.

Skarga ziemianina woj. trockiego Jana Talatowicza na ziemianina woj. wileńskiego Jana Jakubowicza Kaczkowskiego z powodu przywłaszczenia przez niego rzeczy i pieniędzy, należących Talatowiczowi według legacji i rejestru nieboszczyka Stephana Pomaszewskiego, potwierdzonych dekretem na sesji w Kiejdanach w r. 1660.

294. K. 316 v. 1660–11–04. Język ruski.

Skarga ziemianina pow. grodzieńskiego Alexandra Turczynowicza na Piotra Radwiłowicza, który dokonał okrutnego napadu na dom Turczynowicza w Stroczunach (pow. grodzieński).

295. K. 316 r. 1660–11–04. Język polski. Brzegi karty uszkodzone.

Relacja generała pow. grodzieńskiego Jana Eysymonta z dn. 1660–11–02 w sprawie napadu na dom ziemianina pow. grodzieńskiego Alexandra Turczynowicza, dokonanego w Stroczunach (pow. grodzieński) przez Piotra Radwiłowicza ze współnikami.

296. K. 317 v., r. 1660–11–05. Język polski, na r. dopiski po rusku.

Kwit intromisyjny generała woj. trockiego Jana Szczuckiego z dn. 1660–10–22, potwierdzający wejście pułkownika Stanisława Lipnickiego w posiadanie wsi Szczehli (woj. orszańskie) po Joachimie Chomentowskim. Stroczuny (pow. grodzieński).

297. K. 318 v., r. 1660–11–08. Język polski.

Protestacja Władysława Radziewicza, sługi podkanclerzego WXL Alexandra Naruszewicza, z powodu kradzieży mu konia w dn. 1660–11–03 pod Skorulami (pow. kowieński). Złoczyńca nieznany.

298. K. 319 v, r; 320 v. 1660–11–09. Język ruski, polski. Atrament spłowiały, tekst źle widoczny.

Aktykacja listu wieczystego ciwuna trockiego, starosty zygwolskiego Woltera Korfa z dn. 1660–08–08, w którym wszystkie swoje dobra ruchome i nieruchome zapisuje on swojej małżonce Reginie Oginskiej Wolterowej Korfowej.

Pieczętarze: stolnik trocki Mikołaj Bychowiec, podstarości trocki Walenty Hrynaszkiewicz, Malcher Wnuczek.

299. K. 320 v., r.; 321 v., r. 1660–11–09. Język ruski, polski. Atrament spłowiały, tekst źle widoczny.

Aktykacja testamentu ciwuna trockiego, starosty zygwolskiego Woltera Korfa z dn. 1660–10–20. Kietowiszki (woj. trockie).

Spadkobiercy: małżonka Regina Oginska Wolterowa Korfowa, brat Michał Korf, rodzina zmarłego brata Lwa Korfa.

Opiekunowie: kasztelan trocki Alexander Oginski, podkomorzy witebski Symeon Karol Oginski, marszałek wołkowyski Jan Oginski.

Pieczętarze: stolnik trocki Mikołaj Bychowiec, podstarości trocki Walenty Hrynaszkiewicz, Alexander Strawinski.

300. K. 322 v., r. 1660–11–09. Język ruski, polski. Atrament spłowiały, tekst źle widoczny.

Aktykacja listu na przyznanie ciwuna trockiego, starosty zygwolskiego Woltera Korfa z dn. 1660–08–10, w którym on się zobowiązuje ogłosić na roczkach w Trokach albo w Simnie swoją decyzję o przekazaniu wszystkich swoich dóbr ruchomych i nieruchomych małżonce Reginie Oginskiej Wolterowej Korfowej.

Pieczętarze: stolnik trocki Mikołaj Bychowiec, podstarości trocki Walenty Hrynaszkiewicz, Malcher Wnuczek.

301. K. 323 v., r. 1660–11–09. Język polski.

Skarga Zophii Fronckiewiczówny Radziminskiej Krzysztohowej Niewiarowskiej na swego stryja Stephana Fronckiewicza Radziminskiego, chorążego nowogródzkiego, z powodu niespełnienia przez niego obowiązków opiekuńczych po śmierci jej ojca Władysława Fronckiewicza Radziminskiego.

302. K. 324 v., r. 1660–11–10. Język polski.

Skarga ziemianina woj. trockiego Stephana Dołmata na kniazia Tatarzy-na Adama Inszynskiego, który w dn. 1660–11–03 dokonał razem ze współnikami z chorągwi tatarskiej napadu rabunkowego na dom Dołmata w Bołdziejce (woj. trockie).

303. K. 325 v., r. 1660–11–10. Język polski.

Skarga Katarzyny TołoczkoŃny Mikołajowej Godaczewskiej na ziemian woj. trockiego Mikołaja Godaczewskiego i Katarzynę Orzyłowską Wiktorynową Godaczewską z powodu bezprawnego zatrzymania i uwięzienia przez nich generała woj. trockiego Jana Szczuckiego jako świadka zabicia Wiktorego Godaczewskiego.

303. K. 326 v., r. 1660–11–11. Język ruski. Na r. dopisek po polsku: *W sprawie Pana Zboromirskiego na P. Sierzputowskiego.*

304. K. 327 v., r. 1660–11–12. Język ruski, polski.

Skarga wielmożnego Ernesta Korfa, pułkownika, wojewodzica wendeńskiego, na [...] Deregowskiego, który w dn. 1660–10–25 zorganizował najazd rabunkowy na dwór Stanisława Szławiskiego, zięcia Korfa, w Zubiszkach.

305. K. 328 v., r. 1660–11–12. Język polski.

Skarga księdza Jana Jedlewicza, plebana widzkiego, na Felixa Jana Paca, podkomorzego WXL, z powodu przywłaszczenia przez niego bydła i różnych rzeczy, zabranych z kościoła widzkiego w r. 1659.

306. K. 329 v., r. 1660–11–12. Język polski. Brzegi karty uszkodzone.

Relacja generała woj. trockiego Wawrzyńca Obiecanowskiego z dn. 1660–11–02 potwierdzająca ślady napadu na dwór podstarościego zosielskiego Stanisława Benedykta Szławinskiego w Zubiszkach (woj. trockie).

307. K. 330 v., r. 1660–11–12. Język polski. Wypłowały atrament, tekst źle widoczny.

Skarga księdza Jana Jedlewicza, plebana widzkiego, na pułkownika Kazimierza Dowmonta Siesickiego, z powodu zorganizowania przez niego kilku najazdów rabunkowych na plebanię widzką i na folwarki do niej należące.

308. K. 331 v. 1660–11–13. Język polski, ruski.

Skarga księdza Woyciecha Izdebskiego, archidiacona smoleńskiego, plebana simnieńskiego, na starościnię simnieńską, referendarzową i pisarzową WXL Annę Sapiezanekę Naruszewiczową, z powodu niesplacenia przez nią czynszu w wysokości 100 złotych.

309. K. 331 v., r. 1660–11–13. Język polski.

Relacja woźnego woj. trockiego Michała Kuncewicza z dn. 1660–11–12 potwierdzająca niesplacenie przez starościnię simnieńską, referendarzową i

pisarzową WXL Annę Sapieżankę Naruszewiczową zadłużenia kościołowi simnieńskiemu w wysokości 100 złotych.

310. K. 332 v. 1660–11–13. Język polski.

Protestacja księdza Woyciecha Izdebskiego, archidiacona smoleńskiego, plebana simnieńskiego, z powodu niezapłacenia dziesięciny kościelnej przez nowych sukcesorów i posesorów dóbr.

311. K. 333 v., r. 1660–11–13. Język polski.

Relacja generała ziemskiego woj. wileńskiego Jana Gronostajskiego z dn. 1660–11–11 potwierdzająca nieoddanie przez Jana Alfonsa Lackiego, starostę generalnego Ziemi Żmudzkiej, sumy w wysokości 1400 złotych według dobrowolnego zapisu Konwentowi Wysokodworskiemu. Wysoki Dwor (woj. trockie).

312. K. 334 v., r. 1660–11–15. Język polski.

Relacja generała woj. trockiego Jerzego Skorki z wprowadzenia Zophii Radzymińskiej Frąckiewiczówny w posiadanie majątków Mackowo, Żyrwiny i Kaydaryszki (woj. trockie) po małżonku Krzysztofie Kazimierzu Niewiarowskim.

313. K. 335 v., r. 1660–11–15. Język polski.

Intromisja generała woj. trockiego Jerzego Skorki z dn. 1660–11–10 potwierdzająca wejście Zophii Radzymińskiej Fronckiewiczówny w posiadanie majątków Mackowo, Żyrwiny i Kajdaryszki (woj. trockie) po małżonku Krzysztofie Kazimierzu Niewiarowskim.

314. K. 336 v., r. 1660–11–15. Język polski.

Intromisja generała woj. trockiego Stanisława Iwaszewskiego z dn. 1660–11–12 potwierdzająca wydzierżawienie przez Jakuba i Marcina Butrymowiczów gruntu w majątku Juszkowskim Jakubowi Mikłaszewiczowi prawem zastawnym na trzy lata.

315. K. 337 v. 1660–11–15. Język polski.

Skarga Krystyny Gibłowny Adamowej Podchocimskiej, horodniczynej wileńskiej, na Stephana Fronckiewicza Radziminskiego, chorążego nowogrodzkiego, z powodu niesplacenia przez niego podatku w wysokości 120 złotych.

316. K. 338 v., r. 1660–11–15. Język polski.

Intromisja generała woj. trockiego Stanisława Talatowicza z dn. 1660–11–10 potwierdzająca wejście Andrzeja Wilhelma Platera w posiadanie

majątku Wojdagi (woj. trockie), sprzedanego mu przez Alexandra Michała Kozicza prawem wieczystym.

317. K. 339 v., r. 1660–11–15. Język ruski, polski.

Skarga małżonków Krzysztopha Niewiarowskiego i Zophii Frąckiewiczówny Radzymińskiej, dzierżawców mackowskich, kajdaryskich i żyrwinski, na Jana Franciszka Lubowickiego, kasztelana wołyńskiego, leśniczego mereckiego, łódzkiego i sejweńskiego, w sprawie sporu o wieś Kreywiany.

318. K. 340 v., r. 1660–11–16. Język ruski.

Skarga ziemianina pow. trockiego Daniela Kozmickiego na Katarzynę Makowską Wojciechową Twarogowską z synem Andrzejem Wojciechowiczem Twarogowskim, z powodu zorganizowania przez nich napadu rabunkowego na dzierżawę trępińską Kozmickiego.

319. K. 341 v., r. 1660–11–16. Język polski.

Relacja generała woj. trockiego Jerzego Skorki z dn. 1660–11–12 potwierdzająca ślady napadu rabunkowego, zorganizowanego przez Katarzynę Makowską Wojciechową Twarogowską z synem Andrzejem Wojciechowiczem Twarogowskim na dzierżawę trępińską ziemianina pow. trockiego Daniela Kozmickiego.

320. K. 342 v., r. 1660–11–18. Język ruski, polski. Spłowiały atrament.

Aktykacja listu wieczystego nieboszczyka Thomasza Gibla, sekretarza JKMści, w którym wszystkie swoje dobra ruchome i nieruchome zapisuje on swojej małżonce Annie Engelbrechtownie Giblowej z wyjątkiem pewnych sum pieniężnych, zapisanych córkom — Helenie Giblownie, Katarzynie Alexandrowej Szwykowskiej, [...] Ferdynandowej Rorowej, Krystynie Pawłowej Podchocimskiej, horodniczyni wileńskiej — oraz kościołowi słuckiemu konfesji augustańskiej. Spisano w dn. 1660–07–09 w Słucku.

Pieczętarze: kasztelan witebski Tomasz Kossakowski, starosta wołkowskiego Jan Tryzna, Marian Kossakowski.

321. K. 343 v., r. 1660–11–18. Język ruski, polski.

Aktykacja listu na przyznanie nieboszczyka Thomasza Gibla, sekretarza JKMści, w którym on się zobowiązuje ogłosić na rokach sądu ziemskiego nowogródzkiego swój list wieczysty z dn. 1660–07–09, według którego wszystkie swoje dobra ruchome i nieruchome zapisuje małżonce Annie Engelbrechtownie Giblowej z wyjątkiem pewnych sum pieniężnych, zapisanych

dzieciom i kościołowi. Spisano w dn. 1660–07–09 w Szucku.

Pieczętarze: kasztelan witebski Tomasz Kossakowski, starosta wołkowycki Jan Tryzna, Marian Kossakowski.

322. K. 344 v., r. 1660–11–20. Język polski. Wypłowiwały atrament, tekst ledwie czytelny.

Intromisja generała pow. trockiego Wojciecha Jerzego Zwycewicza z dn. 1660–11–06 potwierdzająca wejście porucznika Jana Moysiewicza w posiadanie majątku Krunciki (woj. trockie), prawem wieczystym od ziemianina Michała Jasudowicza.

323. K. 345 v., r. 1660–11–20. Język polski. Wypłowiwały atrament, tekst ledwie czytelny.

Intromisja generała woj. trockiego Stanisława Iwaszewskiego z dn. 1660–11–12 potwierdzająca wejście kanclerza WXL Krzysztopha Paca w posiadanie kamienicy tzw. "pacowskiej" w Wilnie przy ul. Świętojańskiej, sprzedanej mu przez marszałka nadwornego WXL Władysława Tyszkiewicza.

324. K. 346 v., r. 1660–11–20. Język polski.

Relacja generała woj. trockiego Michała Kuncewicza z wielokrotnych nieudanych prób zbierania podatku akcyzowego w Mackowie, Kadaryszkach, Żyrwinach, Siemnie, Metelach i w leśnictwie mereckim.

325. K. 347–348 v., r. 1660–11–20. Język ruski, polski.

Aktykacja testamentu Katarzyny Buszkowskiej Stanisławowej Sobolewskiej: wszystkie swoje dobra ruchome i nieruchome zapisuje małżonkowi Stanisławowi Sobolewskiemu. Testament spisany w Kleszczowie w dn. 1660–11–02.

Pieczętarze: Jerzy Niewiarowski, referendarz WXL; Krzysztoph Kazimierz Nieczawski; Jan Kazimierz Krukowski; Jerzy Skorka, generał woj. trockiego.

326. K. 349 v., r. 1660–11–22. Język ruski, polski.

Aktykacja rejestru szkód poczynionych Wawrzyncowi Wasilewskiemu we wsi Zachody podczas najazdu rabunkowego, zorganizowanego przez Krzysztopha Potoka-Potockiego, podczaszego WXL, starosty chełmskiego i nowosielskiego.

327. K. 350 v., r. 1660–11–22. Język polski.

Skarga Wawrzynca Wasilewskiego na kapitana Jakuba Rosciszewskiego z powodu przywłaszczenia przez niego rzeczy i pieniędzy, pograbionych pod-

czas najazdu rabunkowego na wieś Zachody, zorganizowanego przez podczaszego WXL Krzysztopha Potockiego.

328. K. 351 v., r. 1660–11–25. Język polski, ruski.

Skarga Ewy Szyrwinskiej Andrzejowej Siemionowiczowej, ziemianki pow. kowieńskiego, na dziewierza Michała Siemionowicza, który wielokrotnie czynił pochwałki, a w dn. 1660–11–20 dokonał okrutnego napadu na służę Siemionowiczowej Józefa Madzińskiego.

329. K. 352 v., r. 1660–11–25. Język polski, ruski.

Relacja generała woj. trockiego Piotra Klidzi z dn. 1660–11–22 potwierdzająca ślady okrutnego napadu na Józefa Madzińskiego, służę ziemianki pow. kowieńskiego Ewy Szyrwinskiej Andrzejowej Siemionowiczowej. Lepoty (pow. kowieński).

330. K. 353 v., r. 1660–11–30. Język polski, na r. dopisek po rusku.

Skarga ziemianina woj. trockiego Jerzego Jacunskiego na mieszczan mereckich — Tomasza i Jana Lebedziów i innych, którzy okrutnie go pobili w Mereczu w dn. 1660–11–20.

331. K. 354 v., r. 1660–11–30. Język polski, na r. dopisek po rusku.

Relacja generała woj. trockiego Michała Kostantynowicza z dn. 1660–11–20 potwierdzająca ślady okrutnego napadu przez mieszczan mereckich na Jerzego Walentynowicza Jacunskiego. Kostryszki (woj. trockie).

332. K. 355 v., r. 1660–11–30. Język polski.

Relacja generała nadwornego woj. trockiego Olbrychta Dąbrowskiego z dn. 1660–11–24 potwierdzająca ślady najazdów rabunkowych chorągwi kozackiej Jermolowicza na folwarki łódzkie Wincentego Korwina Gosiewskiego, podskarbiego i hetmana polnego WXL. Łódzkie.

333. K. 356 v., r. 1660–11–30. Język polski.

Skarga podskarbiego i hetmana polnego WXL Wincentego Korwina Gosiewskiego na chorągiew kozacką Jermolowicza z powodu najazdów rabunkowych na jego folwarki łódzkie.

334. K. 357 v., r. 1660–12–01. Język ruski, polski.

Rejestr spisania różnych rzeczy, bydła i zboża w majątku szostakowskim Mikołaja Godaczewskiego. Spisany w Szostakowie (woj. trockie) w dn. 1660–10–08 w obecności świadków oraz generałów woj. trockiego Stanisława Iwaszewskiego i Piotra Klidzi.

335. K. 358, 359 v., r. 1660–12–01. Język polski.

Skarga kniazia Stephana Kozłowskiego, rotmistrza chorągwi rejtarskiej, na pułkownika Stanisława Lipnickiego z małżonką Joanną Stanisławową Lipnicką z powodu zorganizowania przez nich gwałtownego najazdu rabunkowego na mienie chorągwi w Wiżajnach (pow. grodzieński) w dn. 1660–11–21.

336. K. 360 v. 1660–12–04. Język ruski, polski.

Aktykacja relacji generała woj. trockiego Piotra Klidzi z dn. 1660–11–24 w sprawie doręczenia pozwów sądowych Aleksandrowi i Jerzemu Woyzbunom z małżonkami — Marianną Aleksandrową Woyzbunową i Magdaleną Jerzyną Woyzbynową.

337. K. 361 v., r. 1660–12–05. Język polski.

Relacja generała woj. trockiego Jerzego Skorki potwierdzająca ślady najazdu rabunkowego, dokonanego na chorągiew kniazia Stephana Kozłowskiego przez poddanych pułkownika Stanisława Lipnickiego w Wiżajnach (pow. grodzieński) w dn. 1660–11–21.

338. K. 362 v., r. 1660–12–10. Język polski.

Skarga ziemianina woj. trockiego Władysława Rytle, mostowniczego, na poddanych komornika Jerzego Łokickiego, którzy w dn. 1660–04–15/16 bezprawnie zabrali bydło z dworu żahującego w Raczkiszkach (woj. trockie).

339. K. 363, 364 v., r. 1660–12–10. Język polski, dopiski w jęz. ruskim. Brzegi kart mocno uszkodzone, tekst częściowo nieczytelny.

Protestacja ziemianina pow. oszmiańskiego Stanisława Szławńskiego, podstarościego zosielskiego, w imieniu wojtów, ławników, mieszczan oraz innych poddanych Ernesta Korfa, starosty zosielskiego, pułkownika nadwornego lejbgwardii JKmści, z powodu wielokrotnych najazdów rabunkowych chorągwi pułkownika Kazimierza Lesickiego oraz chorągwi tatarskiej rotmistrza Baranowskiego.

340. K. 365, 366 v., r. 1660–12–11. Język polski.

Relacja generała woj. trockiego Olbrychta Dąbrowskiego z dn. 1660–12–03 potwierdzająca ślady najazdu rabunkowego na folwark Krasnowo (woj. trockie), zorganizowany przez towarzysza ulańskiego Alexandra Jarmołowicza ze współnikami. Spisano w Dumblach na zawołanie Adama Orlika, podstarościego łódzkiego.

341. K. 367, 368 v., r. 1660–12–12. Język ruski, polski. Wypłowiały atrament, plamy. Tekst źle widoczny.

Aktykacja listu upominalnego króla Jana Kazimierza z dn. 1660–11–16 do Ferdinanda Rora w sprawie majątku Święte Jezioro w woj. trockim.

342. K. 369 v., r. 1660–12–12. Język polski.

Powtórna skarga ziemian woj. trockiego Łukasza Koscieleckiego i jego małżonki Heleny Gudziejewskiej Łukaszowej Koscieleckiej na Mikołaja Koscieleckiego z powodu nieoddania przez niego długu oraz sfalszowania papierów w trakcie rozprawy sądowej.

343. K. 370 v., r. 1660–12–16. Język polski.

Relacja woźnego woj. trockiego Michała Kuncewicza z dn. 1660–12–16 potwierdzająca fakt okrutnego zabicia przez Andrzeja Wardynskiego poddanego Katarzyny Mirskiej Sebastianowej Pakaszowej Gryszki [...]w dn. 1660–12–11. Promieź (pow. kowieński).

344. K. 371 v., r. 1660–12–20. Język ruski, polski. Wypłowały atrament, plamy. Tekst prawie nieczytelny.

Protestacja księdza Jedlewicza z powodu bezprawnego zachowania się Jerzego Sawicza.

345. K. 372 v., r. 1660–12–20. Język polski, na r. dopiski po rusku. Wypłowały atrament, plamy, brzegi uszkodzone. Tekst źle widoczny.

Intromisja woźnego woj. trockiego Michała Kuncewicza z dn. 1660–12–20 potwierdzająca wejście Konstantego Rora z małżonką Katarzyną Giedrojciówną w posiadanie majątku Kureliszki (woj. trockie) prawem wieczystym po Alexandrze Brackim.

346. K. 373 v., r. 1660–12–16. Język polski. Wypłowały atrament, plamy, brzegi mocno uszkodzone. Tekst źle widoczny.

Skarga ziemianki pow. kowieńskiego Katarzyny Mirskiej Sebastianowej Pakaszowej na Andrzeja Wardynskiego z powodu okrutnego zabicia przez niego jej poddanych w Podworzyskach w dn. 1660–12–11.

347. K. 374 v., r. 1660–12–20. Język ruski. Wypłowały atrament, plamy, brzegi mocno uszkodzone. Tekst źle widoczny.

Skarga ziemianina pow. kowieńskiego Jerzego Bykowskiego na Samuela Oziembłowskiego, który razem ze współnikami dokonał w dn. 1660–12–16 napadu na Stanisława Tyszkę, sługę Bykowskiego, i okrutnie go pobił.

348. K. 375 v., r. 1660–12–20. Język ruski. Wypłowały atrament, plamy. Tekst źle widoczny.

Skarga księdza Jana Markiewicza, komendarza gierwiatskiego, na żołnierzy z regimentu dýwizji żmudzkiej Michała Paca z powodu dokonania przez nich napadu rabunkowego na Gierwiaty w dn. 1660–12–12.

349. K. 376 v., r. 1660–12–20. Język polski. Wypłowały atrament, plamy. Tekst źle widoczny.

Relacja generała pow. kowieńskiego Alexandra Mordasiewicza z dn. 1660–12–18 potwierdzająca fakt okrutnego napadu na Stanisława Tyszkę, służę ziemianina Jerzego Bykowskiego, dokonanego przez Samuela Oziemłowskiego ze współnikami w dn. 1660–12–16.

350. K. 377 v., r. 1660–12–20. Język polski, na r. dopiski po rusku. Wypłowały atrament, plamy.

Relacja generała pow. kowieńskiego Alexandra Mordasiewicza z dn. 1660–12–10 potwierdzająca fakt okrutnego napadu, dokonanego w dn. 1660–12–11 na Andrzeja Wardynskiego oraz na jego małżonkę Zofię Kuprewiczównę Wardynską przez poddanych ziemianki pow. kowieńskiego Katarzyny Mirskiej Sebastianowej Pakaszowej. Podworzyszki (pow. kowieński).

351. K. 378 v., r. 1660–12–20. Język polski. Wypłowały atrament, plamy.

Skarga ziemianina Andrzeia Wardynskiego na poddanych ziemianki pow. kowieńskiego Katarzyny Mirskiej Sebastianowej Pakaszowej z powodu dokonania przez nich okrutnego napadu na niego i jego małżonkę Zofię Kuprewiczównę Wardynską w dn. 1660–12–11.

352. K. 379 v., r. 1660–12–20. Język ruski. Wypłowały atrament, plamy.

Skarga ziemianina pow. kowieńskiego Jerzego Bykowskiego na generałów woj. trockiego [...].

353. K. 380 v., r. 1660–12–22. Język ruski, polski. Wypłowały atrament, plamy. Tekst nieczytelny.

Relacja deputatów żołnierskich [...]

354. K. 381 v., r. 1660–12–22. Język polski.

Relacja generała nadwornego pow. kowieńskiego Jana Jakuba Milewskiego z dn. 1660–12–18 potwierdzająca ślady gwałtownego napadu rabunkowego na dwór i miasteczko Dorsuniszki, dokonanego w dn. 1660–12–18 przez żołnierzy z pułku pułkownika JKMści Jana Roguckiego.

355. K. 382 v., r. 1660–12–24. Język polski.

Skarga Samuela Turlaja, towarzysza wojska Hetmana Wielkiego WKL

Pawła Sapiegi, na żołnierzy z pułku pułkownika JKMści Jana Roguckiego z powodu dokonania przez nich w dn. 1660–12–18 gwałtownego napadu rabunkowego na miasteczko Dorsuniszki oraz na dwór dorsuniski podstolego WKL Marcyana Oginskiego.

356. K. 383 v. 1660–12–25. Język polski.

Relacja generała pow. grodzieńskiego Jana Eysmonta z dn. 1660–12–18 potwierdzająca ślady gwałtownego napadu na majątność horodniczynej wileńskiej Krystyny Giblowny Pawłowej Podchocimskiej Liszkowo (pow. grodzieński), dokonanego w dn. 1660–12–16 przez dragonię marszałka grodzieńskiego Krzysztopha Buchowieckiego.

357. K. 383 r. 1660–12–25. Język polski.

Skarga Krzysztopha Wondolkowskiego, sługi horodniczynej wileńskiej Krystyny Giblowny Pawłowej Podchocimskiej, na Krzysztopha Buchowieckiego, marszałka grodzieńskiego, pułkownika WKL, który w dn. 1660–12–16 nasłał dragonię na majątność Podchocimskiej Liszkowo, poczyniwszy jej niemałe szkody.

358. K. 384 v., r. 1660–12–26. Język polski, na r. dopisek po rusku.

Relacja generała woj. trockiego Michała Kostantynowicza z dn. 1660–12–23 potwierdzająca ślady okrutnego najazdu zbrojnego na dragonię kapitana Mateusza Rozerflorego przez żołnierzy marszałka nadwornego WKL Teodora Lackiego oraz wojewodzica trockiego Bonifacego Paca. Gudance (woj. trockie).

359. K. 385 v., r. 1660–12–26. Język ruski, polski. Wypłowały atrament, plamy.

Skarga Stanisława Masalskiego, podkomorzego grodzieńskiego, wojewodzica brzeskiego, na Teodora Lackiego, marszałka nadwornego WKL, i na Bonifacego Paca, wojewodzica trockiego, z powodu zorganizowania przez nich okrutnego najazdu zbrojnego na dragonię kapitana Mateusza Rozerflorego.

360. K. 386 v., r. 1660–12–26. Język polski, ruski. Wypłowały atrament, plamy.

Intromisja generała pow. grodzieńskiego Mikołaja Kuleszewskiego z dn. 1660–12–26 potwierdzająca objęcie przez kapitana Władysława Kazimierza Lewalskiego folwarku Popieczce (woj. trockie) prawem kupnym.

361. K. 387 v., r. 1660–12–28. Język polski.

Skarga Krzysztopha Buchowieckiego, marszałka grodzieńskiego, starosty filipowskiego i mereckiego, dzierżawcy szymoneliskiego, na kapitana Piotra Kasztella, z powodu pograbienia przez żołnierzy z jego chorągwi rajtarskiej wiosek szymoneliskich w grudniu 1660 r.

362. K. 388 v., r. 1660–12–28. Język polski, na r. dopiski po rusku. Początek tekstu zniszczony.

Relacja generała dwornego pow. kowieńskiego Wawrzynca Obiecanowskiego z dn. 1660–12–2[...] potwierdzająca ślady pograbienia wiosek szymoneliskich przez żołnierzy z chorągwi rajtarskiej kapitana Piotra Kasztella. Porowska (pow. kowieński).

363. K. 389 v., r. 1660–12–29. Język polski.

Protestacja (I) Władysława Montygajły, podkomorzego trockiego, z powodu wielokrotnych szkód, wyrządzonych mu w majątku Montygajliszki (woj. trockie) przez mieszczan symiliskich, między innymi z powodu kradzieży przez nich drzewa z lasów Montygajły.

364. K. 390 v., r. 1660–12–29. Język polski.

Protestacja (II, kopia) Władysława Montygajły, podkomorzego trockiego, z powodu wielokrotnych szkód, wyrządzonych mu w majątku Montygajliszki (woj. trockie) przez mieszczan symiliskich, między innymi z powodu kradzieży przez nich drzewa z lasów Montygajły.

365. K. 391 v. 1660–12–29. Język polski. Górne brzegi karty zniszczone.

Skarga Mikołaja Bychowca, stolnika trockiego, na ziemianina pow. lidzkiego [...] Mackiewicza z powodu dokonania przez niego napadu zbrojnego na Bychowca i jego sług w dn. 1660–12–21.

366. K. 391 v., r. 1660–12–29. Język polski. Górne brzegi karty zniszczone.

Relacja generała woj. trockiego Jana Dąbrowskiego z dn. 1660–12–25 potwierdzająca ślady napadu zbrojnego na stolnika trockiego Mikołaja Bychowca i jego sług w dn. 1660–12–21, dokonanego przez [...] Mackiewicza ze współnikami. Abromiszki (woj. trockie).

367. K. 392 v. 1660–12–30. Język polski. Górne brzegi karty zniszczone, atrament wypłowiały, tekst nieczytelny.

Skarga Pawła Kamienieckiego [...].

368. K. 393 v. 1660–12–30. Język polski. Górne brzegi karty zniszczone, atrament wypłowiały, tekst nieczytelny.

Relacja generała woj. trockiego Piotra Klidzi w sprawie skargi Pawła Kamienieckiego.

369. K. 394 v., r. 1661–01–02. Język polski. Początek tekstu zniszczony.

Relacja generała woj. trockiego Piotra Klidzi z dn. 1660–12–28 potwierdzająca ślady okrutnego napadu zbrojnego na generała woj. trockiego Michała Kostantynowicza oraz na jego małżonkę i sług, zorganizowanego przez Krzysztofa Ejnarowicza w dn. 1660–12–27. Jacuny (woj.trockie).

370. K. 395 v., r. 1661–01–02. Język polski. Początek tekstu zniszczony.

Skarga Michała Kostantynowicza, ziemianina i generała woj. trockiego, na Krzysztofa Ejnarowicza z powodu zorganizowania przez niego w dn. 1660–12–27 okrutnego napadu zbrojnego na Kostantynowicza, jego małżonkę i sług oraz zabicia jednego z nich — Jana Filipowicza.

371. K. 396 v., r. 1661–01–02. Język polski.

Skarga ziemianina woj. trockiego Tatarzyna Alexandra Sliwickiego, towarzysza chorągwi kozackiej, na ziemianina woj. trockiego Jozepha Jachimowicza z powodu zorganizowania przez niego w dn. 1660–12–10 napadu rabunkowego na sługę Sliwickiego Michała Janowicza.

372. K. 397 v., r. 1661–01–06. Język polski.

Relacja generała woj. trockiego Jerzego Skorki z dn. 1661–01–03 potwierdzająca pochwałki oraz bezprawne zachowanie się Johanny Borkowskiej Stanisławowej Lipnickiej, starościny wizańskiej, wobec referendarza WXL księdza Jerzego Niewiarowskiego. Wizayny (pow. grodzieński).

373. K. 398 v. 1661–01–19. Język ruski. Zniszczone brzegi.

Skarga ziemianina woj. trockiego Simona Kucewicza na Krzysztofa Krzysztowicza z powodu dokonania przez niego napadu zbrojnego na Kucewicza i jego sług.

374. K. 398 r. 1660–12–29. Język polski. Lewy brzeg karty mocno zniszczony.

Relacja generała woj. trockiego Michała Kuncewicza z dn. 1660–12–19 potwierdzająca ślady napadu zbrojnego na ziemianina woj. trockiego Simona Kucewicza i jego sług przez Krzysztofa Krzysztowicza ze współnikami.

- 375.** K. 399 v., r. 1661–01–20. Język polski. Brzegi karty mocno zniszczone.
Relacja generała woj. trockiego Stanisława Iwaszewskiego z dn. 1660–11–11 potwierdzająca fakt nieoddania przez Alexandra Braciszewskiego długu ziemianinowi woj. trockiego Łukaszowi Koscieleckiemu zgodnie z przedstawionymi obligami. Jackowicze (woj. trockie).
- 376.** K. 400 v., r. 1661–03–23. Język ruski, polski. Brzegi karty uszkodzone.
Obmowa generała woj. trockiego Daniela Jędrzejewskiego Wojciechowi Wołkowi, słudze kasztelana mściławskiego Jana Antoniego Druckiego-Sokolinskiego. Żyżmory, w dn. 1661–03–23.
- 377.** K. 401 v., r. 1661–02–01. Język ruski, polski. Brzegi karty uszkodzone.
Dowód doręczenia pozwu przez generała woj. trockiego Jakuba Kuncewicza małżonkom Danielowi Strawinskiemu i Marianie Konopnickiej Daniełowej Strawinskiej od Symona Kurowicza i Katarzyny Obugielanki Kurowiczowej. Bohdanańce (woj. trockie), w dn. 1661–01–20.
- 378.** K. 402 v., r. 1661–02–01. Język polski. Brzegi karty zniszczone, atrament wypłóviały, tekst prawie nieczytelny.
Skarga ziemianina pow. oszmińskiego Stanisława Szławanskiego na swego sługę Alexandra [...].
- 379.** K. 403 v., r. 1661–02–01. Język polski, na r. dopisek po rusku. Połowa karty zniszczona.
Relacja generała woj. trockiego Piotra Klidzi z dn. 1661–01–[...] potwierdzająca straty poniesione przez ziemianina woj. trockiego Jozefa Jakimowicza podczas pożaru w jego dworze w Trokinikach (woj. trockie).
- 380.** K. 404 v., r. 1661–02–02. Język polski. Brzegi karty zniszczone, atrament wypłóviały, tekst prawie nieczytelny.
Skarga ziemianina trockiego Mateusza Narkowicza na Stanisława Dobrana z powodu zorganizowania przez niego napadu rabunkowego na Narkowicza w Olicie w dn. 1660–12–22.
- 381.** K. 405 v., r. 1661–02–02. Język polski. Brzegi karty uszkodzone.
Reprotestacja podkomorzego witebskiego Symeona Karola Oginskiego z powodu niesłusznego oskarżenia go przez ziemianina Krzysztopha Olszewskiego w przyrządzeniu mu szkód i strat w majątności Otesniki (woj. trockie) w latach 1659–1660.

382. K. 406, 407 v., r. 1661–02–02. Język polski. Brzegi karty zniszczone, atrament wypłowiwały, tekst zalany, prawie nieczytelny.

Skarga ziemianina Mateusza Narkowicza na burmistrza olickiego Pawła Klimińskiego oraz na mieszczan olickich z powodu napadu rabunkowego na Narkowicza w Olicie w dn. 1660–12–22.

383. K. 408 v. 1661–02–02. Język polski. Brzegi karty zniszczone, atrament wypłowiwały.

Skarga ziemianina Jerzego Seraphinowicza Montygayły na brata Krzysztopha Seraphinowicza Montygayłę z powodu nieoddania przez niego długu w terminie.

384. K. 408 r. 1661–02–02. Język polski. Brzegi karty zniszczone, atrament wypłowiwały.

Skarga ziemianki Zophii Alexandrowej Burbiny na Annę Walterową Korphową, ciwunową trocką, z powodu przywłaszczenia przez nią pieniędzy Burbiny za sprzedaż wołu.

385. K. 409 v., r. 1662–01–13. Język polski, początek i zakończenie po rusku. Brzegi karty zawilgocone, atrament wypłowiwały.

List wojewody trockiego Mikołaja Stephana Paca z dn. 1662–01–13 w sprawie skargi Marcjana Grota na obywateli woj. trockiego Gabriela Mateusza Margiewicza, Samuela Hebrowskiego i Pawła Sledziewskiego.

386. K. 410 v., r. 1661–02–03. Język polski. Atrament wypłowiwały, połowa tekstu zawilgocona.

Skarga ziemianina woj. trockiego Łukasza Koscieleckiego z małżonką Heleną Gudziejewską Łukaszową Koscielecką na rotmistrza Konstantego Jarmołowicza z powodu kilkakrotnych najazdów rabunkowych na dwór Koscieleckich w styczniu 1661 r.

387. K. 411 v., r. 1661–02–03. Język polski. Atrament wypłowiwały, połowa tekstu zawilgocona.

Skarga podkomorzego trockiego Jana Władysława Montygayły z powodu wielokrotnych szkód, wyrządzonych mu w majątku Montygayliszki (woj. trockie) w styczniu 1661 r.

388. K. 412 v., r. 1661–02–10. Język ruski, polski. Połowa tekstu zawilgocona.

Zapis generała woj. trockiego [...] o doręczeniu pozwu Mikołajowi Mackiewiczowi w sprawie Gabriela Jana Duszewskiego, wojta trockiego. Lejpuny (pow. oszmiański), w dn. 1661–02–01.

389. K. 413 v., r. 1661–02–10. Język polski.

Skarga przeora starotrockiego Joachima Markiewicza na marszałka grodzieńskiego, starostę filipowskiego i mereckiego Krzysztopha Buchowieckiego oraz na jego małżonkę Jadwigę Buchowiecką z powodu nieplacenia przez nich dziesięciny wytycznej w latach 1656–1660.

390. K. 414 v., r. 1661–02–10. Język polski. Brzegi karty zniszczone.

Skarga marszałka grodzieńskiego Krzysztopha [Buchowieckiego] na Krzysztopha Kostra z powodu zorganizowania przez niego najazdu rabunkowego na dom Jana Mi[...], poddanego marszałka, mieszkającego we wsi Wejsmany.

391. K. 415 v., r. 1661–02–13. Język polski, na r. dopisek po rusku.

Intromisja generała woj. trockiego Alexandra Stankiewicza z dn. 1661–02–10 potwierdzająca objęcie przez Stanisława Dowoynę gruntów we wsi Wołkokiemie (woj. trockie) prawem kupnym od Władysława Tanskiego.

392. K. 416 v., r. 1661–02–14. Język polski, na r. dopisek po rusku.

Intromisja generała nadwornego woj. witebskiego Jana Budkiewicza z dn. 1661–02–04 potwierdzająca objęcie przez ziemiankę księstwa żmudzkiego Zophię Dybowską Stephanową Rosińską majątków Osipowszczyzna (pow. kowieński) i Rosienie (pow. rosieński) od małżonka Stephana Rosińskiego prawem zastawnym na trzy lata.

393. K. 417 v., r. 1661–02–15. Język polski. Połowa tekstu zawilgocona.

Relacja generała woj. trockiego Piotra Klidzi potwierdzająca fakt nieodania w terminie przez Helenę Zawiszanę Samuelową Janową Lacką długu jej małżonka, nieboszczyka Samuela Jana Lackiego, ciwuna birżyniańskiego, winnego Konwentowi Starotrockiemu. Piwoszuny (woj. trockie), w dn. 1661–02–02.

394. K. 418 v., r. 1661–02–15. Język polski.

Relacja generała pow. kowieńskiego Alexandra Mordasewicza z dn. 1661–02–08 potwierdzająca ślady okrutnego najazdu rabunkowego chorągwi z pułku Antonowicza na folwark Reginy Mirskiej Sebastianowej Pakoszowej w Promieży (pow. kowieński).

395. K. 419 v., r. 1661–02–15. Język polski, na r. dopisek po rusku.

Intromisja generała woj. trockiego Alexandra Stankiewicza z dn. 1661–02–02 potwierdzająca objęcie przez Stanisława Dowoynę gruntów w folwarku Gieczany (woj. trockie) prawem kupnym od Władysława Tanskiego.

396. K. 420 v., r. (górná część karty). 1661–02–15. Język ruski. Brzegi karty zniszczone, atrament spłówiały, plamy.

Skarga ziemianina woj. trockiego Mikołaja Swirbuta-Naszlanskiego z małżonką Justyną Szalewiczówną Mikołajową Naszlanską na Zuzannę Judytę Sabinską Mikołajową Musnicką z powodu zorganizowania przez nią okrutnego napadu na syna Naszlanskich Kazimierza w dn. 1661–02–13.

397. K. 420 v., r. (dolna część karty). 1661–02–15. Język polski. Brzegi karty zniszczone, atrament spłówiały, plamy.

Relacja generała woj. trockiego Alexandra Stankiewicza z dn. 1661–02–15 potwierdzająca ślady okrutnego napadu na Kazimierza Swirbuta-Naszlanskiego, syna Mikołaja i Justyny Swirbutów–Naszlanskich, zorganizowanego przez Zuzannę Judytę Sabinską Mikołajową Musnicką w dn. 1661–02–13 w Swirbutach (woj. trockie).

398. K. 421 v., r. 1661–02–17. Język polski. Brzegi karty mocno zawilgocone.

Skarga Magdaleny Konopackiej Gosiewskiej, podskarbinsy i hetmanowej polnej WXL, na pułkownika Konstantego Jarmołowicza z powodu wielokrotnych najazdów rabunkowych jego chorągwi wołoskiej na różne wsi i majątki Gosiewskich w latach 1660–1661.

399. K. 422 v., r. 1661–02–17. Język polski. Brzegi karty mocno zawilgocone, atrament wypłówiały.

Skarga ziemianina pow. oszmiańskiego Stanisława Benedykta Szławinskiego, podstarościesy zosielskiego, na żołnierzy z regimentu pułkownika Jana Roguckiego z powodu wielokrotnych najazdów rabunkowych na wsi i dwory zosielskie.

400. K. 423 v., r. 1661–02–15. Język polski. Brzegi karty mocno zawilgocone, atrament wypłówiały.

Skarga ziemianki pow. kowieńskiego Reginy Mirskiej Sebastianowej Pakoszowej na pułkownika Michała Antonowicza z powodu okrutnego najazdu rabunkowego na folwark Pakoszowych Promiez (pow. kowieński) w dn. 1661–02–08.

401. K. 424 v., r. 1661–02–15. Język polski. Brzegi karty uszkodzone, mocno zawilgocone, atrament wypłówiały.

Relacja generała woj. trockiego Jerzego Skorki z dn. 1661–02–12 potwierdzająca szkody wyrządzone pułkownikowi Stefanowi Niewiarowskiemu przez suplement Kaspiera Kalabucha podczas najazdu rabunkowego na folwark Niewiarowskiego [...] w woj. trockim.

402. K. 425 v., r. 1661–02–20. Język polski. Brzegi karty mocno zawilgocone, atrament wypłowiwały.

Protestacja Reginy Sapieżanki Stanisławowej Naruszewiczowej, referendarzowej i pisarzowej WXL, z powodu zaciągania przez urzędników grodzkich wilkomirskich postępowania sądowego w sprawie jej skargi na Władysława Karegę.

403. K. 426 v., r. 1661–02–20. Język polski. Brzegi karty zawilgocone, atrament wypłowiwały.

Relacja woźnego woj. trockiego Szczęsnego Kreczunskiego z doręczenia pozwu ziemskiego trockiego Władysławowi Walentynowiczowi Tanskiemu i Mikołajowi Nowickiemu w dn. 1661–02–10 w Poporciach (woj. trockie).

404. K. 427 v., r. 1661–02–20. Język polski, na r. dopiski po rusku.

Intromisja generała woj. trockiego Alexandra Stankiewicza z dn. 1661–02–18 potwierdzająca objęcie przez Stanisława Dowoynę gruntów we wsi Wołkokiemie (woj. trockie) prawem kupnym od Władysława Tanskiego.

405. K. 428 v. 1661–02–22. Język polski. Brzegi karty mocno zawilgocone, atrament wypłowiwały, część tekstu zniszczona.

Skarga ziemianina woj. trockiego Bogusława Rymgajły na swego teścia Jerzego Antonowicza z powodu naruszenia intercyzy majątkowej o wysokość posagu dla córki Antonowicza — Zofii Antonowiczowny Rymgajłowej.

406. K. 428 r. 1661–02–22. Język polski. Brzegi karty mocno zawilgocone, atrament wypłowiwały, część tekstu zniszczona.

Relacja generała woj. trockiego Piotra Klidzi z dn. 1661–02–14 potwierdzająca fakt naruszenia przez Jerzego Antonowicza intercyzy majątkowej, podpisanej z jego zięciem Bogusławem Rymgajłą w sprawie wysokości posagu Zofii Antonowiczowny Rymgajłowej.

407. K. 429, 430 v., r. 1663–[...]. Język ruski, polski. Brzegi karty mocno zawilgocone, atrament wypłowiwały.

Aktykacja listu asekuracyjnego arcybiskupa, metropolity kijowskiego Gabriela Kołedy z dn. 1662–12–09, w którym on się zobowiązuje spłacić Stephanowi Śluckiemu 600 zł polskich.

408. K. 431 v. 1661–02–24. Język polski. Brzegi karty zawilgocone, część tekstu zniszczona.

Relacja generała pow. kowieńskiego Waleryjana Brzestowskiego potwierdzająca ślady okrutnego napadu rabunkowego na pasiekę Ciapa Bła-

zonia, poddanego cieśnika upickiego Jana Lasockiego, dokonanego w dn. 1661–02–12 przez Jana Siedziuta i Kryscia Baniukonia, poddanych pułkownika Hernsta Korfa. Kryszany (starostwo żyżmorskie, woj. trockie).

409. K. 431 r. 1661–02–24. Język polski. Brzegi karty zawilgocone, część tekstu zniszczona.

Skarga cieśnika upickiego Jana Lasockiego na Jana Siedziuta i Kryscia Baniukonia, poddanych pułkownika Hernsta Korfa, którzy dokonali okrutnego napadu rabunkowego na pasiekę Ciapa Błazionia, poddanego Lasockiego.

410. K. 432, 433 v., r. 1661–02–25. Język ruski, polski.

Intromisja woźnego woj. trockiego Szczęsnego Kreciunskiego z dn. 1661–02–20 potwierdzająca objęcie przez Stanisława Dowoynę gruntów we wsi Wołkokiemie (woj. trockie) — ze wszystkimi poddanymi oraz z dobrami ruchomymi i nieruchomymi — prawem kupnym od Władysława Taskiego, strażnika trockiego.

411. K. 434 v., r. 1661–02–26. Język ruski. Brzegi karty uszkodzone, część tekstu zniszczona.

Skarga kniazia tatarskiego Sulejmana Paszkiewicza na Jana Dołongowskiego, który razem ze współnikami dokonał kilkakrotnych napadów rabunkowych na dwory Paszkiewicza w woj. trockim.

412. K. 434 r., 435 v., r. 1661–02–26. Język polski, na r. dopiski po rusku. Brzegi karty uszkodzone, część tekstu zniszczona.

Relacja woźnego woj. trockiego Szczęsnego Kreciunskiego potwierdzająca ślady napadów rabunkowych na dwory kniazia tatarskiego Sulejmana Paszkiewicza, dokonanych przez Jana Dołongowskiego ze współnikami. Urduśy (woj. trockie), w dn. 1661–02–23.

413. K. 436 v., r., 1661–02–26. Język polski. Brzegi karty zawilgocone, część tekstu zniszczona.

Skarga obywatela woj. trockiego i nowogródzkiego Ferdynanda Rorra w sprawie napadu rabunkowego na jego majątek świętojezierski, dokonanego w dn. 1661–02–21 przez chorągiew porucznika Jerzego Antonowicza.

414. K. 437–439 v., r., 1661–02–27. Język polski. Brzegi karty mocno zawilgocone, atrament wypłowiały, część tekstu zniszczona.

Skarga ziemian Księstwa Żmudzkiego małżonków Krzysztofa Danowskiego i Reginy Krzysztofowej Danowskiej na starostę starodubowskiego Samu-

ela Abramowicza z małżonką Heleną Szemiotowną Abramowiczową z powodu ich bezprawnego zachowania się w majątności Danowskich Żyrmuny (woj. wileńskie) podczas wojny z Moskwą w 1658 r.

415. K. 440 v., r. 1661–02–2[...]. Język ruski, polski. Połowa tekstu zniszczona.

Relacja generała woj. trockiego Michała Kuncewicza z doręczenia mandatu [...] Szylanskiemu w dn. 1661–02–26 w obecności dwóch świadków – szlachciców [Jana] i Stanisława Zdanowiczów.

416. K. 441 v., r. 1661–02–30. Język polski. Brzegi karty uszkodzone, część tekstu zniszczona.

Skarga ziemianina woj. trockiego Mikołaja Wizgirda na ziemianina Jana Gracewicza z powodu zorganizowania przez niego napadu rabunkowego na majątek Wizgirdów Piehuciszki (woj. trockie) w nocy z 20 na 21 lutego 1661 r.

417. K. 442 v., r., 1661–[...]–03. Język polski, dopiski po rusku. Brzegi karty mocno uszkodzone.

Skarga ziemian woj. trockiego małżonków Łukasza Koscieleckiego i Heleny Gudziejewskiej Łukaszowej Koscieleckiej na rotmistrza Konstantego Jarmołowicza w sprawie zorganizowania przez niego okrutnego najazdu rabunkowego na łódzieski majątek Koscieleckich w nocy z 30 na 31 marca 1661 r.

418. K. 443 v., r. 1661–03–01. Język polski, na r. dopiski po rusku.

Intromisja generała woj. trockiego Jakuba Kuncewicza z dn. 1661–02–25 potwierdzająca objęcie przez państwo Zylinskiich pustych gruntów w majątności Spęgliszki (woj. trockie) prawem zastawnym na sześć lat od Mikołaja Pawłowicza Kozicza.

419. K. 444 v., r. 1661–03–[...]. Język ruski. Brzegi karty uszkodzone, część tekstu zniszczona.

Skarga kniazia tatarskiego Selima Paszkowskiego na Jana Dołongowskiego, który razem ze współnikami dokonał kilkakrotnych napadów rabunkowych na dwory Paszkowskiego w woj. trockim.

420. K. 444 r., 445 v. 1661–03–[...]. Język polski, na r. dopiski po rusku. Brzegi karty uszkodzone.

Relacja woźnego woj. trockiego Szczęsnego Kreciunskiego potwierdzająca ślady napadów rabunkowych dokonanych na dwory kniazia tatarskiego Selima Paszkowskiego przez Jana Dołongowskiego ze współnikami. Arduisy (woj. trockie), w dn. 1661–03–07.

421. K. 446 v., r., 1661–03–01. Język polski, dopiski po rusku. Połowa tekstu zniszczona.

Skarga ziemian woj. trockiego Jakuba i Matyjasza Chodykinów-Rokotanskich na Adama Gabryelowicza [...] z małżonką Cyceliją Eynarowiczówną w sprawie zorganizowania przez nich napadu rabunkowego na majątek Chodykinów-Rokotanskich w dn. 1661–02–17.

422. K. 447 v., r., 1661–03–03. Język polski. Brzegi karty mocno uszkodzone, zawilgocone.

Skarga ziemianki woj. trockiego [...] Nakielskiej Janowej Chomiczowej na Katarzynę Makowską Wojciechową Twarogowską z synem Andrzejem Twarogowskim z powodu przywłaszczenia przez nich złotych rzeczy pożyczonych od żalobliwej w dn. 1661–02–17.

423. K. 448 v., r. 1660–07–30. Język polski. Brzegi karty uszkodzone, część tekstu zniszczona.

Relacja generała woj. trockiego Michała Kuncewicza potwierdzająca niespłacenie przez Samuela Sztuba długu obligowego cześnikowi nowogródzkiemu [...] Przewłockiemu.

424. K. 449 v., r., 1657–03–08. Język polski. Brzegi karty uszkodzone, część tekstu zniszczona.

Skarga ziemianki powiatu grodzieńskiego Zophii Turczynowiczowej na jej dziewierza Alexandra Turczynowicza w sprawie zorganizowania przez niego napadu rabunkowego na majątek Turczynowiczowej Margaty w dn. 1656–04–20.

425. K. 450 v., r. 1661–[...]. Język polski, na r. dopiski po rusku. Część tekstu zniszczona.

Intromisja generała woj. trockiego Michała Kuncewicza z dn. 1661–02–30 potwierdzająca objęcie przez Kazimierza Proniewicza z małżonką [...] majątku mikłaszewskiego (woj. trockie) prawem kupnym od Adama Pietuszka.

426. K. 451 v., r., 1661–03–10. Język polski, ruski. Brzegi karty uszkodzone, część tekstu zniszczona.

Protestacja ziemianina woj. wileńskiego Jana Płaza-Nowakowskiego z powodu napadu rabunkowego na jego gospodę przy ulicy Rudnickiej podczas szturm do Zamku Wileńskiego w dn. 1661–02–24.

427. K. 452 v., r., 1661–03–10. Język polski, ruski. Brzegi karty zawilgocone, część tekstu zniszczona.

Skarga Mikołaja Godaczewskiego na chorągiew rotmistrza Konstantego Jarmołowicza z powodu napadu rabunkowego w dn. 1661–03–05 na folwark Szostakowo wydzierżawiony przez Godaczewskich od Łokickich.

428. K. 453 v., r., 1661–03–10. Język polski. Brzegi karty mocno uszkodzone, zawilgocone, część tekstu zniszczona.

Protestacja ziemianki woj. trockiego Katarzyny Tołoczkojny Mikołajowej Godaczewskiej z powodu bezprawnego naruszenia przez Jerzego Łokickiego z małżonką umowy o wydzierżawienie Godaczewskim na trzy lata folwarku Szostakowa (woj. trockie).

429. K. 454 v., r., 1661–03–10. Język polski. Brzegi karty uszkodzone, część tekstu zniszczona.

Skarga podskarbinskiej wielkiej i hetmanowej polnej WXL Magdaleny Konopackiej Gosiewskiej na chorągiew rotmistrza Konstantego Jarmołowicza z powodu wielokrotnych napadów rabunkowych na różne dwory i majątki Gosiewskich w Olechnanach, Birszczach, Żuwintach w r. 1661.

430. K. 455 v., r. 1661–03–10. Język polski. Brzegi karty uszkodzone, część tekstu zniszczona.

Relacja generała woj. trockiego Jana Szczuckiego potwierdzająca ślady napadu rabunkowego chorągwi rotmistrza Konstantego Jarmołowicza na folwark Szostakowo w dn. 1661–03–05.

431. K. 456 v., r. 1661–03–10. Język polski. Brzegi karty zawilgocone, część tekstu zniszczona.

Relacja generała woj. trockiego Michała Kuncewicza z dn. 1661–03–01 potwierdzająca ślady pożogów i spustoszenia dworu kanonika wileńskiego księdza Kopcia w Morkininkach (woj. trockie).

432. K. 457 v., r. 1661–03–10. Język polski. Wypłówiały atrament, tekst prawie nieczytelny.

Relacja generała woj. trockiego Jana Mickiewicza potwierdzający prawomocność wydzierżawienia przez Zofię Samuelową Borodziczową-Korklinową, bywszą Jerzynę Jurzycową, dworu Wersorki (woj. trockie) w latach 1655–1661.

433. K. 458 v., r. 1661–03–10. Język ruski. Brzegi karty zawilgocone, część tekstu zniszczona.

Skarga Adama Michałowskiego [...].

434. K. 459 v., r. 1661–03–12. Język polski. Brzegi karty zawilgocone, część tekstu zniszczona.

Skarga ziemian pow. grodzieńskiego Tobiasza Chojenskiego i Zophii Stockiej Tobiaszowej Chojenskiej, bywszej Hrehorowej Swiackiej, na Konstantego Szylanskiego, który w dn. 1661–03–08 okrutnie zabił syna Chojenskiej Stanisława Swiackiego.

435. K. 460 v., r. 1661–03–12. Język polski. Brzegi karty zawilgocone, część tekstu zniszczona.

Relacja generała woj. trockiego Jana Szczuckiego z dn. 1661–03–11 z oglądania ciała Stanisława Swiackiego, syna Zophii Stockiej Tobiaszowej Chojenskiej, bywszej Hrehorowej Swiackiej, zabitego przez Konstantego Szylanskiego w dn. 1661–03–08.

436. K. 461 v. 1661–03–15. Język ruski, polski. Brzegi karty zawilgocone, część tekstu zniszczona.

Relacja generała pow. kowieńskiego Wawrzyńca Obiecanowskiego z doręczenia mandatu Samuelowi Pelkowi. Buda Wisztyniecka, w dn. 1661–03–09.

437. K. 461 v. 1661–03–15. Język ruski, polski. Brzegi karty zawilgocone, część tekstu zniszczona.

Relacja generała pow. kowieńskiego Wawrzyńca Obiecanowskiego z doręczenia mandatu Krzysztophowi Niewiarowskiemu w sprawie protestacji kanclerza wielkiego WXL Krzysztopha Paca. Wręczono sługom Niewiarowskiego w Mackowie w dn. 1661–03–08.

438. K. 462 v. 1661–03–15. Język ruski, polski. Brzegi karty zawilgocone, część tekstu zniszczona.

Relacja generała pow. kowieńskiego Wawrzyńca Obiecanowskiego z doręczenia mandatu Konstantemu Szyląskiemu w sprawie Jana Zaleskiego. Wręczono sługom Niewiarowskiego w Mackowie w dn. 1661–03–14.

439. K. 462 v. 1661–03–15. Język ruski, polski. Brzegi karty zawilgocone, część tekstu zniszczona.

Relacja generała pow. kowieńskiego Wawrzyńca Obiecanowskiego z dn. 1661–03–10 z doręczenia mandatu Żydom wierzbolowskim — Abramowi Judiniczowi i Jakubowi Łazarzowiczowi — w sprawie pisarza skarbowego Jana Eydziarowicza.

440. K. 463 v., r. 1661–03–14. Język polski. Brzegi karty mocno uszkodzone, zawilgocone, część tekstu zniszczona.

Relacja generała woj. trockiego Michała Kostantynowicza z oglądania ciał nieboszczyków zabitych podczas okrutnego najazdu na dwór Pawła Boreyszy w Giejsztorach, zorganizowanego przez małżonków Pawła i Marynę Sledziewskich w dn. 1661–03–02.

441. K. 463 r., 464 v., r. 1661–03–14. Język polski. Brzegi karty zawilgoczone, część tekstu zniszczona.

Skarga ziemian woj. trockiego Jana Stubinskiego i Kazimierza Boreyszy na małżonków Pawła i Marynę Sledziewskich z powodu zorganizowania przez nich w dn. 1661–03–02 okrutnego najazdu na dwór Pawła Boreyszy w Giejsztorach, podczas którego zabito Krzysztopha Stubinskiego i kilku sług Boreyszy.

442. K. 465 v., r. 1661–03–[...]. Język polski. Brzegi uszkodzone, atrament wypłowiły, tekst prawie nieczytelny.

Skarga (I) ziemianina woj. trockiego Mikołaja Więckiewicza na [...] Strawinskiego, który podczas wojny z Moskwą w r. 1661 wywiózł z dworu Więckiewicza Połukni dużo rzeczy, dokumentów i pieniędzy.

443. K. 466 v., r., 1661–03–15. Język polski. Brzegi uszkodzone, atrament wypłowiły, tekst prawie nieczytelny.

Skarga (II, kopia) ziemianina woj. trockiego Mikołaja Więckiewicza na [...] Strawinskiego, który podczas wojny z Moskwą w r. 1661 wywiózł z dworu Więckiewicza Połukni dużo rzeczy, dokumentów i pieniędzy.

PRZYPISY

¹ Pierwsza część inwentarza opublikowana została w poprzednim numerze pisma, zob.: Ušinskienė V. 2013, *Księga akt grodzkich trockich [1660–1661]* ze zbiorów Biblioteki Uniwersytetu Wileńskiego, *Slavistica Vilnensis 2013 (Kalbotyra 58 (2))*, Vilnius, 161–182. Strona internetowa: <http://www.vu.lt/leidyba//dokumentai/zurnalai/SLAVISTICA%20VILNENSIS/Kalbotyra%2058%202%20Slavistica%20Vilnensis/161-182.pdf>

² Język zachodnioruski (inaczej starobiałoruski, prosty) — dawny język wschodniosłowiański, który funkcjonował w Wielkim Księstwie Litewskim jako język państwowy i urzędowy do 1696 r., kiedy w WKL ostatecznie ustaliła się supremacja języka polskiego.

³ Projekt odbywa się w ramach realizacji państwowego programu rozwoju badań lituanistycznych w latach 2009–2015. Tytuł oryginalny: *LDK Teismų knygu, saugomų VUB, skaitmeninimas ir raštų duomenų bazės sudarymas*, 2012–2015 m., Nr. LIT-5-19. Strona internetowa projektu: http://www.teismuknygos.mb.vu.lt/islandora/object/ldk-tk%3A-VUB01_000255797#page/1/mode/1up.

⁴ Imiona i nazwy miejscowe podaję w ortografii oryginalnej.

ŽRŪDLA

F7-TPT,1660–1661 = *Księga akt grodzkich trockich, 1660–1661*/Trakų pilies teismo aktai 1660–1661 m. Biblioteka Uniwersytetu Wileńskiego. Sygn.: F7-TPT,1660–1661. Strona internetowa / Prieiga per internetą: <http://gluosnis.vu.lt/biblio/dperziura.pradzia?nr=4> (2014–05–10).

VUB skaitmeninės kolekcijos: LDK teismų knygos. Strona internetowa / Prieiga per internetą: <http://www.teismuknygos.mb.vu.lt/islandora/object/ldk-tk%3Aroot> (2014–05–10).

Горбачевский, Н.И., 1872: *Каталог древним книгам губерний: Виленской, Гродненской, Минской и Ковенской, также книгам некоторых судов губерний Могилевской и Смоленской, хранящимся ныне в Центральном архиве в Вильне, Вильна*.

VIKTORIJA UŠINSKIENĖ

Trakai Castle Court Acts of 1660–1661
from the Vilnius University Library Collection. II

The article was prepared as part of the research project *Court Books of the Grand Duchy of Lithuania (GDL): A Digital Database*, undertaken by the Vilnius University Library in 2011–2014 (VUL, Nr. LIT-5-19). The paper deals with the hitherto unstudied Trakai Castle Court Acts of 1660–1661 (F7-MDGs, 1660–1661) from the VUL collection, and presents Part II of the critical catalogue of manuscripts written in Polish and Ruthenian languages, as well as their descriptions (leaves 210–466). These documents are important for the study of Lithuanian, Polish and Belarusian history, as their contents reflect a broad political, social and cultural panorama of the multilingual GDL society. This feature of the manuscripts enables us to consider them as unique reference books that represent the changing sociolinguistic situation in the GDL.

Keywords: Court Books of the Grand Duchy of Lithuania, manuscript collections of GDL, Trakai Castle Court Acts, digital collections of the Vilnius University Library.

VIKTORIJA UŠINSKIENĖ

Trakų pilies teismo aktų knyga (1660–1661)
iš Vilniaus universiteto bibliotekos kolekcijos. II

Straipsnis parengtas įgyvendinant Lietuvos mokslo tarybos finansuotą mokslo tyrimų projektą „LDK Teismų knygų, saugomų Vilniaus universiteto bibliotekoje (VUB), skaitmeninimas ir raštų duomenų bazės sudarymas“ (Nr. LIT-5-19). Tai yra viena iš įdomiausių VUB dokumentų kolekcijų, kurią sudaro 543 rankraštinių dokumentų rinkiniai. Straipsnyje pristatoma iki šiol nenagrinėtų 1660–1661 m. *Trakų pilies teismo aktų* (F7-TPT, 1660–1661) suvestinės II dalis, pateikiami šio rankraštinio bloko dokumentų Nr. 201–443 (lapai 210–466) trumpi aprašai bei bendra paminklo charakteristika. Teismų aktų kalbinės charakteristikos yra tiesiogiai susijusios su ypatingos kultūrinės LDK situacijos, grindžiamos valstybės multietniškumu, evoliucija. Nagrinėjamo paminklo dokumentai,

atsižvelgiant į jų paskirtį, parašyti lenkų arba kanceliarine slavų (rusėnų) kalbomis. Juose sukaupta informacija apibūdina LDK teisinės sistemos veiklą, pateikia plačią politinę, socialinę ir kultūrinę Lietuvos istorijos panoramą.

Reikšminiai žodžiai: LDK teismo knygos, LDK rankraštiniai dokumentai, Trakų pilies teismo aktai, skaitmeninės VUB kolekcijos.

E-mail: viktoria.usinskiene@gmail.com

Nadeszło do redakcji: 5 września 2014 r.

Przyjęto do druku: 30 maja 2014 r.

ЛЮДМИЛА
ГАРБУЛЬ



СЕМАНТИЧЕСКИЕ ПОЛОНИЗМЫ
В РУССКОМ ПРИКАЗНОМ ЯЗЫКЕ
ПЕРВОЙ ПОЛОВИНЫ XVII ВЕКА



Владимир
Смирнов
Издательство